

Ibirimo/Summary/Sommaire

page/urup

A. Amabwiriza ya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora

N° 03/2013 yo kuwa 23/07/2013

Amabwiriza ya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora agenga Amatora y'Abagize Inteko Ishinga Amategeko, Umutwe w'Abadepite, Nzeri 2013.....ii

B. Imateka ya Minisitiri w'Intebe / Prime Minister's Orders/ Arrêtés du Premier Ministre

N° 170/03 ryo kuwa 31/07/2013

Iteka rya Minisitiri w'Intebe rivana ikibanza mu mutungo rusange wa Leta.....61

N° 170/03 of 31/07/2013

Prime Minister's Order transferring a plot from the state's public property.....61

N° 170/03 du 31/07/2013

Arrêté du Premier Ministre portant désaffectation d'une parcelle du domaine public de l'Etat.....61

N° 171/03 ryo kuwa 31/07/2013

Iteka rya Minisitiri w'Intebe rivana mu mutungo rusange wa Leta ubutaka n'umutungo utimukanwa.....65

N° 171/03 of 31/07/2013

Prime Minister Order transferring land and immovable assets from the state's public property...65

N° 171/03 du 31/07/2013

Arrêté du Premier Ministre portant désaffectation du domaine public de l'Etat les parcelles et les biens immeubles.....65



REPUBULIKA Y'U RWANDA

KOMISIYO Y'IGIHUGU Y'AMATORA

B.P. 6449 KIGALI

Tél. 0252 597800/0252 597801/0252 597802

Fax : 0252 597851

E-mail : comelena@rwanda1.com

Website : www.nec.gov.rw



**AMABWIRIZA YA KOMISIYO Y'IGIHUGU Y'AMATORA
N°03/2013 YO KUWA 23/07/2013**

AGENGA AMATORA

**Y'ABAGIZE INTEKO ISHINGA AMATEGEKO
UMUTWE W'ABADEPITE**

NZERI 2013

ISOBANURAMPAMVU

Hashingiwe ku Ngingo y' I80 y' Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo ku wa 04 Kamena 2003 nk'uko ryavuguruwe kugeza ubu, Komisiyo y'Igihugu y'Amatora ni Komisiyo yigenga ishinzwe gutegura no kuyobora amatora y'abayobozi b'inzego z'ibanze, ay'Abagize Inteko Ishinga Amategeko, aya Perezida wa Repubulika, aya Referendumu n'ay'abandi yagenwa n'itegeko.

Hashingiwe kandi ku ngingo ya 204 y'Itegeko n° 27/2010 ryo ku wa 19/06/2010 rigenga amatora nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, Komisiyo y'Igihugu y'Amatora itanga, igihe bibaye ngombwa kandi hakurikijwe iri tegeko, amabwiriza akenewe kugira ngo igikorwa cy'itora kigende neza.

Mu rwego rwo kubahiriza izo nshingano zayo, Komisiyo y'Igihugu y'Amatora yateguye amabwiriza agenga amatora y'Abagize Inteko Ishinga Amategeko, Umutwe w'Abadepite, ateganyijwe muri Nzeri 2013 hagamijwe kugira ngo ayo matora azakorwe mu mucyo no bwisanzure.

Aya mabwiriza agena imigendekere y'amatora haba mu Gihugu no hanze yacyo.

Aya mabwiriza akubiyemo Imitwe ikurikira:

Umutwe wa mbere: Ingingo rusange

Umutwe wa II: Kwiyandikisha ku ilisiti y'itora

Umutwe wa III: Abashinzwe gutoresha

- Icyiciro cya mbere : Abemerewe kuba Abakorerabushake;
- Icyiciro cya 2 : Inshingano z'abakorerabushake b'amatora;
- Icyiciro cya 3 : Imyitwarire y'abakorerabushake b'amatora

Umutwe wa IV: Inshingano n'Imyitwarire y'abagira uruhare mu bikorwa by'amatora

- Icyiciro cya mbere : Abanyamakuru
- Icyiciro cya 2: Inzego zishinzwe umutekano
- Icyiciro cya 3: Indorezezi z'amatora;
- Icyiciro cya 4: Abahagararira abakandida

Umutwe wa V: Gutanga kandidatire.

- Icyiciro cya mbere: Ingingo rusange
- Icyiciro cya 2: Gutanga kandidatire mu itora ry'Abadepite batorwa mu buryo butaziguye
- Icyiciro cya 3: Gutanga kandidatire mu itora ry'Abadepite batorwa mu buryo buziguye

Umutwe wa VI: Kwiyamamaza

Umutwe wa VII: Itora nyirizina

- Icyiciro cya mbere: Ingingo rusange;
- Icyiciro cya 2: Itora ry'Abadepite batorwa mu buryo butaziguye;
- Icyiciro cya 3: Itora ry'Abadepite batorwa mu buryo buziguye;
- Icyiciro cya 4: Gusoza itora.

Umutwe wa VIII: Kubarura amajwi

Umutwe wa IX: Imigendekere y'igikorwa cy'amatora ku Banyarwanda baba mu mahanga

Umutwe wa X: Ingingo zinyuranye n'izisoza

Umutwe wa XI: Imigereka ku Mabwiriza n° 03/2013 ya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora yo ku 23/07/2003 yerekeye amatora y'Abagize Inteko Ishinga Amategeko, Umutwe w'Abadepite

AMASHAKIRO

UMUTWE WA MBERE: INGINGO RUSANGE.....	1
Ingingo ya mbere: icyo aya mabwiriza agamije.....	1
Ingingo ya 2: Umuntu ufite uburenganzira bwo gutora.....	1
Ingingo ya 3: Abamburwa mu buryo budahoraho uburenganzira bwo gutora no gutorwa.....	2
UMUTWE WA II: KWIYANDIKISHA KU ILISITI Y’ITORA.....	2
Ingingo 4 : Uburyo bwo kwiyandikisha ku ilisiti y’itora.....	2
Ingingo ya 5: Imiterere y’ilisti y’itora.....	2
Ingingo 6: Abemerewe kwiyandikisha ku ilisiti y’itora.....	2
Ingingo ya 7: Abantu batemerewe kwiyandikisha ku ilisiti y’itora.....	2
Ingingo ya 8 : Igihe cyo gutangaza ilisiti y’itora y’agateganyo n’ilisiti ntakuka.....	4
UMUTWE WA III: ABASHINZWE GUTORESHA KU BIRO BY’ITORA.....	4
<i>ICYICIRO CYA MBERE: ABEMERWE N’ABATEMERWE KUBA ABAKORERABUSHAKE B’AMATORA.....</i>	4
Ingingo ya 9: Ibyiciro by’abakorerabushake b’amatora.....	4
Ingingo 10: Ibisobanuro by’ijambo “umukorerabushake” w’amatora.....	4
Ingingo ya 11: Ibisabwa kugirango umuntu agirwe umukorerabushake w’amatora.....	4
Ingingo ya 12: Abatemerewe kuba abakorerabushake b’amatora.....	5
Ingingo ya 13: Komite itoresha.....	5
Ingingo ya 14: Isimburwa ry’abashinzwe gutoresha ku biro by’itora.....	5
<i>ICYICIRO CYA 2: INSHINGANO Z’ABAKORERABUSHAKE B’AMATORA.....</i>	5
Ingingo ya 15: Inshingano za Perezida w’ibiro by’itora:.....	5
Ingingo ya 16: Inshingano z’umuhuzabikorwa w’icyumba cy’itora:.....	6
Ingingo ya 17: Inshingano rusange z’Abaseseri mu byumba by’itora.....	6
Ingingo ya 18: Inshingano zihariye za buri museseri.....	6
<i>ICYICIRO CYA 3: IMYITWARIRE Y’ABAKORERABUSHAKE B’AMATORA.....</i>	7
Ingingo ya 19: Amahame remezo agenga imyitwarire y’Abakorerabushake b’amatora.....	7
Ingingo ya 20: Imyitwarire y’abayobora ku biro no mu byumba by’itora.....	7
UMUTWE WA IV: INSHINGANO N’IMYITWARIRE Y’ABAGIRA URUHARE MU BIKORWA BY’AMATORA.....	7
<i>ICYICIRO CYA MBERE: ABANYAMAKURU.....</i>	7
Ingingo ya 21 : Ibisobanuro by’ijambo “umunyamakuru” w’umwuga.....	7
Ingingo ya 22: Uburenganzira bwo gukurikirana ibikorwa by’amatora.....	8
Ingingo ya 23 : Imyitwarire igomba kuranga abanyamakuru mu bihe by’amatora.....	8

<i>ICYICIRO CYA 2: INZEGO ZISHINZWE UMUTEKENO</i>	8
Ingingo ya 24 : Abagize inzego zishinzwe umutekano mu bihe by'amatora.	8
Ingingo ya 25 : Inshingano z'abashinzwe umutekano by'umwihariko mu bihe by'amatora.....	8
Ingingo ya 26: Ibyo abashinzwe umutekano babujijwe mu bihe by'amatora	9
<i>ICYICIRO CYA 3 : INDOREREZI Z'AMATORA</i>	9
Ingingo ya 27: Ibisobanuro by'ijambo " indorerezi "z'amatora	9
Ingingo ya 28: Amahame shingiro Indorerezi zigomba kubahiriza	9
Ingingo ya 29: Uburyo bwo kwemerera kuba Indorerezi	9
Ingingo ya 30: Ibigomba kubahirizwa n'abasaba kuba indorerezi.....	10
Ingingo ya 31: Ibindi bisabwa indorerezi	10
Ingingo ya 32: Aho indorerezi zishobora guturuka	10
Ingingo ya 33: Aho indorerezi z'abenegihugu zishobora guturuka	10
Ingingo ya 34: Aho indorerezi mvamahanga zishobora guturuka	10
Ingingo ya 35: Ibyangombwa bisabwa Indorerezi iturutse mu mahanga by'umwihariko.....	11
Ingingo ya 36: Igihe indorerezi zitangirira imirimo yazo	11
Ingingo ya 37: Uburenganzira bw'indorerezi z'amatora.....	11
Ingingo ya 38: Inshingano z'indorerezi	11
Ingingo ya 39: Ibyangombwa bihabwa indorerezi yahawe uburenganzira bwo	11
gukurikirana amatora.....	11
Ingingo ya 40: Gutakaza uburenganzira bwo kuba Indorerezi.....	12
Ingingo ya 41: Ingingo Indorerezi zishingiraho mu gutanga raporo	12
<i>ICYICIRO CYA 4: ABAHAGARARIYE ABAKANDIDA</i>	12
Ingingo ya 42 : Uhagarariye umukandida	12
Ingingo ya 43: Aho abahagarariye abakandida bemerewe gukurikirana ibikorwa by'amatora	12
Ingingo ya 44: Igihe abakandida bashyikiririza Komisiyo y'Igihugu y'Amatora ilisiti y'ababahagararira mu biro by'itora cyangwa mu byumba by'itora n'icyemezo bahabwa.	12
Ingingo ya 45: Ibisabwa uhagarariye umukandida cyangwa Umutwe wa Politiki.....	13
Ingingo ya 46: Ibikorwa abahagarariye abakandida bemerewe.....	13
Ingingo ya 47: Ibibujijwe abahagarariye abakandida.....	13
<i>UMUTWE WA V: GUTANGA KANDIDATIRE</i>	14
<i>ICYICIRO CYA MBERE: INGINGO RUSANGE</i>	14
Ingingo ya 48: Igihe kwakira kandidatire bitangirira n'igihe birangirira	14
Ingingo ya 49: Ibisabwa kugira ngo umuntu yemererwe kuba umukandida depite.	14

Ingingo ya 50: Inyuguti cyangwa ibimenyetso bikoreshwa n’Imitwe ya Politiki, Amashyirahamwe y’Imitwe ya Politiki n’Abakandida bigenga.	14
Ingingo ya 51: Ibibujijwe mu itangwa rya kandidatire.....	15
Ingingo ya 52: Uburyo Komisiyo y’Igihugu y’Amatora itangaza kandidatire ntakuka	15
<i>ICYICIRO CYA 2: GUTANGA KANDIDATIRE MU ITORA RY’ABADEPITE BATORWA MU BURYO BUTAZIGUYE.....</i>	<i>15</i>
Ingingo ya 53: Umubare w’abakandida batangwa n’Imitwe ya Politiki cyangwa Ishyirahamwe ry’Imitwe ya Politiki.....	15
Ingingo ya 54: Urwego rushyikirizwa kandidatire n’icyemezo gihabwa utanze kandidatire.....	15
Ingingo ya 55: Ibigomba kugaragara muri dosiye z’abakandida b’Imitwe ya Politiki	15
Ingingo ya 56: Ibisabwa umukandida wigenga	16
Ingingo ya 57: Ibigomba kugaragara ku rutonde rw’abantu basinyira umukandida wigenga	16
<i>ICYICIRO CYA 3: GUTANGA KANDIDATIRE MU ITORA RY’ABADEPITE BATORWA MU BURYO BUZIGUYE</i>	<i>17</i>
Ingingo ya 58: Urwego rushyikirizwa kandidatire n’icyemezo gihabwa utanze kandidatire.....	17
Ingingo ya 59: Ibisabwa abatanga kandidatire mu myanya yagenewe Abadepite batorwa mu buryo buziguye.....	17
Ingingo ya 60: Itangwa rya kandidatire ku myanya yagenewe Abadepite b’abagore	18
Ingingo ya 61: Itangwa rya kandidatire ku myanya yagenewe abadepite b’Urubyiruko.	18
Ingingo ya 62: Itangwa rya kandidatire ku mwanya wagenewe umudepite ufite ubumuga	18
Ingingo ya 63: Ibimenyetso bikoreshwa n’abakandida.....	18
Ingingo ya 64: Igihe kigenerwa umukandida mbere yo gutangaza lisiti ntakuka ngo asubire muri dosiye ye iyo ituzuye	18
Ingingo ya 65: Lisiti ntakuka y’abakandida	18
UMUTWE WA VI: KWIYAMAMAZA.....	19
Ingingo ya 66: Ifasi yo kwiyamamarizamo	19
Ingingo ya 67: Ibisobanuro b’ijambo“ kwiyamamaza” n’igihe cyo kwiyamamaza	19
Ingingo ya 68: Uburyo bwemewe gukoreshwa mu gihe cyo kwiyamamaza	19
Ingingo ya 69: Uburyo umukandida wifuzza kwiyamamaza mu binyamakuru bya Leta asaba uruhusa	20
Ingingo ya 70: Aho Abakandida bemerewe kumanika amafoto n’inyandiko zibamamaza.	20
Ingingo ya 71: Imenyekanisha ry’ahakorera igikorwa cyo kwiyamamaza.	20
Ingingo ya 72: Uburyo bwo gukemura impaka iyo habayeho kugongana kw’ibikorwa byo kwiyamamaza.....	20
Ingingo ya 73: Icyemezo gihabwa uwamamaza umukandida.....	21

Ingingo ya 74: Ibibujijwe mu gihe cyo kwiyamamaza cyangwa kwamamaza umukandida.....	21
Ingingo ya 75: Ibibujijwe mu biganiri-mpaka no mu nama zinyuranye.....	21
Ingingo ya 76: Kumanika ibyamamaza abakandida kuri Ambasade	21
Ingingo ya 77: Igihe kigenerwa abiyamamaza ku myanya y’Abadepite batorwa mu buryo buziguye	21
Ingingo ya 78: Gahunda yo kwiyamamaza kw’Abakandida Depite b’Abagore.....	21
Ingingo ya 79: Gahunda yo kwiyamamaza kw’Abakandida b’Urubyiruko.....	22
Ingingo ya 80: Gahunda yo kwiyamamaza kw’Abakandida bafite ubumuga	22
Ingingo ya 81: Ibyemezo bifatirwa utubahiriza amategeko n’amabwiriza mu gikorwa cyo kwiyamamaza.....	22
Ingingo ya 82: Ibyerekeye gukemura ibibazo bivuka mu kwiyamamaza	23
<i>UMUTWE WA VII: IBIREBANA N’ITORA NYIRIZINA</i>	<i>23</i>
<i>ICYICIRO CYA MBERE: INGINGO RUSANGE</i>	<i>23</i>
Ingingo ya 83: Ahatorerwa.....	23
Ingingo ya 84: Kugena umubare w’ibiro n’ibyumba by’itora.....	23
Ingingo ya 85: Imyiteguro y’ahagenwe gutorerwa	23
Ingingo ya 86: Isaha abayobora amatora bagerera ku biro by’itora.....	24
Ingingo ya 87: Ibikorwa by’ingenzi mbere yo gutangira gutora.	24
Ingingo ya 88: Ibikoresho bikenerwa mu cyumba cy’itora	24
Ingingo ya 89: Igihe n’umuhango byo gutangira itora.....	24
Ingingo ya 90: Ibisobanuro by’uko itora rikorwa	25
Ingingo ya 91: Kuzuza inyandikomvugo itangiza itora	25
Ingingo ya 92: Ibyangombwa uje gutora yitwaza	25
Ingingo ya 93: Abemerewe gutorera aho batanditse kubera imirimo bakora	25
Ingingo ya 94: Aho Abanyeshuri bari mu bigo by’amashuri batorera	26
Ingingo ya 95: Umubare w’abatorera mu cyumba cy’itora	26
Ingingo ya 96: Aboroherewe gutora mbere y’abandi	26
Ingingo ya 97: Abemerewe kwifashisha ababatorera.....	26
Ingingo ya 98: Abemerewe kwinjira mu cyumba cy’itora.....	26
<i>ICYICIRO CYA 2: IBYEREKEYE ITORA RY’ABADEPITE BATORWA MU BURYO BUTAZIGUYE.....</i>	<i>27</i>
Ingingo ya 99: Abadepite batorwa ku buryo butaziguye.	27
Ingingo ya 100: Uburyo bwo gutondekanya Imitwe ya Politiki, Amashyirahamwe y’Imitwe ya Politiki n’Abakandida bigenga ku rupapuro rw’itora.	27

Ingingo ya 101: Imiterere y' urupapuro rw'itora ritaziguye	27
Ingingo ya 102: Uburyo bwo kuzinga urupapuro rw'itora	27
Ingingo ya 103: Uburyo bwo gutora	27
<i>ICYICIRO CYA 3: ITORA RY'ABADEPITE BATORWA MU BURYO BUZIGUYE</i>	28
Ingingo ya 104: Abadepite batorwa ku buryo buziguye	28
Ingingo ya 105: Igihe itora riziguye ritangirira n'igihe risorezwa.....	28
Ingingo ya 106: Imiterere y'urupapuro rw'itora mu matora y'abadepite batorwa mu buryo buziguye	28
Akiciro ka mbere: Itora ry'Abadepite makumyabiri na bane (24) b'Abagore	28
Ingingo ya 107: Inteko itora Abadepite b'Abagore	28
Ingingo ya 108: Aho amatora y'Abadepite b' Abagore abera.....	29
Ingingo ya 109: Aho Abagize inteko itora batorera.	29
Ingingo ya 110: Uburyo bwo gutora Abadepite b'Abagore	29
Akiciro ka 2: Itora ry'Abadepite babiri (2) b'Urubwiruko	29
Ingingo ya 111: Inteko itora abadepite b' Urubwiruko n'aho amatora azabera.	29
Ingingo ya 112: Uburyo bwo gutora Abadepite b' Urubwiruko.....	29
Akiciro ka 3: Itora ry'Umudepite ufite ubumuga	30
Ingingo ya 113: Inteko itora Umudepite ufite ubumuga n'aho itora rizabera.....	30
Ingingo ya 114: Uburyo bwo gutora Umudepite ufite ubumuga.....	30
<i>ICYICIRO CYA 4: GUSOZA ITORA</i>	30
Ingingo ya 115: Integuza yo gusoza itora.....	30
Ingingo ya 116: Isaha yo gusoza itora	30
Ingingo ya 117: Gusubika itora cyangwa kongera igihe cyo gutora.....	30
Ingingo ya 118: Ibikorwa nyuma yo gusoza itora.....	30
UMUTWE WA VIII: KUBARURA AMAJWI	31
Ingingo ya 119: Gutangira kubarura amajwi.....	31
Ingingo ya 120: Aho ibarura ry'amajwi rikorerwa n'abarishinzwe	31
Ingingo ya 121: Uko ibikorwa by'ibarura ry'amajwi bikurikirana	31
Ingingo ya 122: Impfabusa	32
Ingingo ya 123: Ikimenyetso cy'itora cyashyizwe mu mwanya w'izina ry'umukandida	32
Ingingo ya 124: Isubikwa ry'ibarura ry'amajwi	33
Ingingo ya 125: Kumenyekanisha ibyavuye mu ibarura ry'amajwi mu cyumba cy'itora.....	33
Ingingo ya 126: Ihuzwa ry'ibyavuye mu matora	33
Ingingo ya 127: Ihuzwa ry'ibyavuye mu matora ku biro by'itora	33

Ingingo ya 128: Ihuzwa ry'ibyavuye mu matora ku rwego rw'Akarere no ku rwego rw'Igihugu ...	34
Ingingo ya 129: Ihuzwa ry'ibyavuye mu itora ry'Abadepite b'abagore	34
Ingingo ya 130: Ihuzwa ry'ibyavuye mu matora y'Abadepite babiri (2) b'Urubiruko	35
Ingingo ya 131: Ihuzwa ry'ibyavuye mu itora ry'Umudepite ufite ubumuga	35
Ingingo ya 132: Ahamanikwa inyandiko zahurijweho ibyavuye mu matora.	36
Ingingo ya 133: Gushyingura impapuro z'itora	36
Ingingo ya 134: Isaranganywa ry'imyanya ku badepite batorwa mu buryo buziguye	36
Ingingo ya 135: Uburyo tombola ikorwa.....	36
Ingingo ya 136: Gutangaza ibyavuye mu matora n'igihe bikorerwa	36
UMUTWE WA IX: IMIGENDEKERE Y'IGIKORWA CY'AMATORA KU BANYARWANDA BARI MU MAHANGA	36
Ingingo ya 137: Aho amatora abera.....	36
Ingingo ya 138: Umunsi w'itora muri Ambassade	37
Ingingo ya 139: Igihe itora ritangirira n'igihe rirangirira	37
Ingingo ya 140: Abemerewe gutora muri Ambassade.....	37
Ingingo ya 141: Abayobora amatora.....	37
Ingingo ya 142: Umuhuzabikorwa w'amatora muri Ambassade	37
Ingingo ya 143 : Ibarura n'ihuzwa ry'ibyavuye mu matora muri Ambassade	37
Ingingo ya 144: Kubika ibikoresho by'itora.....	37
UMUTWE WA X: INGINGO ZINYURANYE N'IZISOZA.....	37
Ingingo ya 145: Inzego zikurikirana uwanyuranyije n'amategeko	37
Ingingo ya 146: Amabwiriza y'inyongera	38
Ingingo ya 147: Iyubahirizwa ry'aya mabwiriza	38
Ingingo ya 148: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranye n'aya mabwiriza	38
Ingingo ya 149: Ishyirwa mu bikorwa ry'aya mabwiriza	38
UMUGEREKA WA MBERE : INDAHIRO Y'ABAYOBORA AMATORA	40
UMUGEREKA WA II : INYANDIKOMVUGO ITANGIZA ITORA MU CYUMBA CY'ITORA	41
UMUGEREKA WA III: ABANTU BABYEMEREWE BATOREYE AHO BATANDITSE....	42
UMUGEREKA WA IV : INYANDIKOMVUGO ISUBIKA ITORA CYANGWA YONGERA IGIHE CYO GUTORA.....	43
UMUGEREKA WA V : INYANDIKOMVUGO ISOZA ITORA	44
UMUGEREKA WA VI: INYANDIKOMVUGO ISUBIKA IBARURA RY'AMAJWI MU CYUMBA CY'ITORA CYANGWA MU BIRO BY'ITORA.....	45
UMUGEREKA WA VII: INYANDIKOMVUGO Y'IBARURA RY'AMAJWI MU CYUMBA CY'ITORA	46

UMUGEREKA WA VIII: INYANDIKOMVUGO Y'IHUZWA RY' AMAJWI KU BIRO BY'ITORA	48
UMUGEREKA WA IX: INYANDIKOMVUGO Y'IHUZWA RY' AMAJWI KU KARERE ...	50
UMUGEREKA WA X: INYANDIKOMVUGO Y'IHUZWA RY' AMAJWI KU RWEGO RW'IGIHUGU.....	52
UMUGEREKA WA XI: INYANDIKOMVUGO KU BANYURANIJE N'AMATEGEKO, N'AMABWIRIZA AJYANYE N'AMATORA	54
UMUGEREKA WA XII: ICYEMEZO GITANGA UBUBASHA BWO GUHAGARARIRA UMUTWE WA POLITIKI/ISHYIRAHAMWE RY'IMITWE YA POLITIKI/UMUKANDIDA WIGENGA KU CYUMBA CY'ITORA CYANGWA KU BIRO BY'ITORA.....	55
UMUGEREKA WA XIII: ICYEMEZO GIHABWA UWEMERERE NA KOMISIYO Y'IGIHUGU Y'AMATORA GUHAGARARIRA UMUTWE WA POLITIKI/ ISHYIRAHAMWE RY'IMITWE YA POLITIKI/ UMUKANDIDA WIGENGA KU CYUMBA CY'ITORA CYANGWA KU BIRO BY'ITORA	56
UMUGEREKA WA XIV: IMITERERE Y'URUPAPURO RW'ITORA MU MATORA Y'ABADEPITE BATORWA MU BURYO BUTAZIGUYE.....	57
UMUGEREKA WA XV: IMITERERE Y'URUPAPURO RW'ITORA MU MATORA Y'ABADEPITE BATORWA MU BURYO BUZIGUYE (IMYANYA YAGENEWE ABAGORE, URUBYIRUKO N'ABANTU BAFITE UBUMUGA).....	58
UMUGEREKA WA XVI: GAHUNDA Y'AMATORA Y'ABADEPITE 2013	59
UMUGEREKA WA XVII: IMITERERE Y'IKARITAY'ITORA	60

**AMABWIRIZA N° 03/2013 YO KU WA 23/07/2013 YA KOMISIYO Y'IGIHUGU Y'AMATORA
YEREKEYE ITORA RY'ABAGIZE INTEKO ISHINGA AMATEGEKO, UMUTWE
W'ABADEPITE**

Inama y'Abakomiseri;

Ishingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo ku wa 04 Kamena 2003 nk'uko ryavuguruwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 180 ;

Ishingiye ku Itegeko n°31/2005 ryo ku wa 24/12/2005 rigena imiterere n'imikorere bya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora nk'uko ryavuguruwe kandi ryujijwe kugeza ubu cyane cyane mu ngingo zaryo iya 3 n'iya 5;

Ishingiye ku Itegeko n°27/2010 ryo ku wa 19/06/2010 rigenga amatora nk'uko ryahinduwe kandi ryujijwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 204;

Imaze kubona ko kugira ngo amatora akorwe mu mucyo no mu bwisanzure agomba kuba ateguwe neza, agakorwa mu buryo butunganiye buri Munyarwanda;

Imaze kubisuzuma no kubyemeza mu nama yayo yo ku wa 23/07/2013;

Itanze amabwiriza akurikira :

UMUTWE WA MBERE: INGINGO RUSANGE

Ingingo ya mbere: icyo aya mabwiriza agamije

Bitabangamiye ibiteganywa n'amategeko, aya mabwiriza agenga amatora y'abagize Inteko Ishinga Amategeko, Umutwe w'Abadepite, ateganyijwe muri Nzeri 2013.

Ingingo ya 2: Umuntu ufite uburenganzira bwo gutora

Gutora ni uburenganzira n'inshingano bya buri Munyarwanda wujuje ibyangombwa bisabwa n'itegeko rigenga amatora n'amabwiriza ya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora.

Buri Munyarwanda ubarurirwa imbere mu Gihugu cyangwa muri Ambasade y'u Rwanda yemererwa gutora iyo yujuje ibi bikurikira:

1. Kuba yujuje nibura imyaka cumi n'umunani (18) y'amavuko ;
2. Kuba yariyandikishije ku ilisiti y'itora ;
3. Kuba atarambuwe n'inkiko zibifitiye ububasha uburenganzira mbonezamubano n'ubwa Politiki kandi atazitiwe n'imwe mu nzitizi ziteganywa mu ngingo ya karindwi (7) y'aya mabwiriza.

Ingingo ya 3: Abamburwa mu buryo budahoraho uburenganzira bwo gutora no gutorwa

Abantu bakurikira bamburwa mu buryo budahoraho uburenganzira bwo gutora no gutorwa:

- 1° ufunzwe by'agateganyo mu buryo buteganywa n'amategeko y'imiburanishirize y'imanza nshinjabyaha;
- 2° ufunzwe mu rwego rw'irangizagihano;
- 3° umuntu ufite cyangwa ugaragaje uburwayi bwo mu mutwe cyangwa undi muntu uhungabanya umudendezo w'abaturage n'ahatorerwa. Iki gikorwa gikorwa inyandikomvugo.

UMUTWE WA II: KWIYANDIKISHA KU ILISITI Y'ITORA

Ingingo 4 : Uburyo bwo kwiyandikisha ku ilisiti y'itora

Muri buri Mudugudu no muri Ambasade y'u Rwanda haba hari ilisiti y'itora.

Ntawemerewe kwiyandikisha ku ilisiti y'itora irenze imwe.

Uburyo bwo kwiyandikisha ku ilisiti y'itora bugenwa n'amabwiriza ya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora.

Ingingo ya 5: Imiterere y'ilisiti y'itora

Imiterere y'ilisiti y'itora ni inyandiko ikubiyemo amazina y'abantu bemerewe gutora igaragaza ibi bikurikira:

1. Ifoto y'uwemerewe gutora;
2. Nomero y'ikarita y'itora ye;
3. Amazina ye yose;
4. Umwaka we w'amavuko;
5. Nomero y'ikarita ndangamuntu;
6. Ahanditse yatoye havivurwa umunsi w'itora.

Ingingo 6: Abemerewe kwiyandikisha ku ilisiti y'itora

Abemerewe kwiyandikisha ku ilisiti y'itora y'Umudugudu, cyangwa iy'Ambasade ni Abanyarwanda bose bafite nibura imyaka cumi n'umunani (18) y'amavuko cyangwa baba bayujuje ku munsi w'itora, batuye cyangwa bacumbitse muri uwo mudugudu cyangwa mu Bihugu biri mu ifasi y'iy'Ambasade.

Ingingo ya 7: Abantu batemerewe kwiyandikisha ku ilisiti y'itora

Umuntu utemerewe kwiyandikisha ku ilisiti y'itora ni :

- 1° uwambuwe n'Inkiko zibifitiye ububasha uburenganzira bwo gutora akaba atarahanagurwaho ubwo busembwa cyangwa ngo ahabwe imbabazi zemewe n'amategeko;
- 2° uwakatiwe burundu kubera icyaha cy'ubwicanyi cyangwa ubuhotozi;
- 3° uwakatiwe burundu kubera icyaha cya jenocide yakorewe Abatutsi cyangwa ibyaha byibasiye inyokomuntu uri muri kimwe mu byiciro bikurikira:

Official Gazette n°Special of 02/08/2013

- a. uwakoze ibyaha cyangwa ibikorwa by'ubufatanyacyaha bimushyira mu bacuze umugambi, abawuteguye, abawushishikarije abandi, abagenzuye n'abayoboye jenoside cyangwa ibindi byaha byibasiye inyokomuntu hamwe n'ibitso bye;
 - b. uwari icyo gihe mu nzego z'ubuyobozi: mu rwego rw'Igihugu, urwa Perefegitura, urwa Superefegitura n'urwa Komini, mu mashyaka ya politiki, mu Gisirikare, muri Jandarumori, Polisi ya Komini, mu madini cyangwa mu mitwe yitwara gisirikari ku buryo butemewe n'amategeko, akaba yakoze ibyo byaha cyangwa akoshya abandi kubikora hamwe n'ibitso bye;
 - c. umwicanyi ruharwa wamamaye aho yari ari cyangwa aho yanyuze kubera umwete yagize mu bwicanyi cyangwa ubugome bukabije yabukoranye hamwe n'ibitso bye;
 - d. uwakoreye abandi ibikorwa by'iyicarubozo, kabone n'iyobyaba bitarabaviriyemo gupfa hamwe n'ibitso bye;
 - e. uwasambanyije undi ku gahato cyangwa wangije imyanya ndangabitsina hamwe n'ibitso bye;
 - f. uwakoze ibikorwa by'ubushinyaguzi ku murambo hamwe n'ibitso bye;
 - g. uwakoze ibyaha cyangwa ibikorwa by'ubufatanyacyaha bimushyira mu mubare w'abishe cyangwa wagiriye abandi nabi bikabaviramo gupfa hamwe n'ibitso bye;
 - h. uwakomerekeje cyangwa wagiriye abandi nabi agambiriye kubica ariko umugambi we ntawugereho hamwe n'ibitso bye;
 - i. uwakoze cyangwa wafashije gukora ibindi byaha byakorewe abantu, atagambiriye kubica hamwe n'ibitso bye.
- 4° uwireze akiyemerera icyaha cya jenoside yakorewe Abatutsi cyangwa ibyaha byibasiye inyokomuntu uri muri kimwe mu byiciro bikurikira:
- a. uwakoze ibyaha cyangwa ibikorwa by'ubufatanyacyaha bimushyira mu bacuze umugambi, abawuteguye, abawushishikarije abandi, abagenzuye n'abayoboye jenoside cyangwa ibindi byaha byibasiye inyokomuntu hamwe n'ibitso bye;
 - b. uwari icyo gihe mu nzego z'ubuyobozi: mu rwego rw'Igihugu, urwa Perefegitura, urwa Superefegitura n'urwa Komini, mu mashyaka ya politiki, mu Gisirikare, muri Jandarumori, Polisi ya Komini, mu madini cyangwa mu mitwe yitwara gisirikari ku buryo butemewe n'amategeko, akaba yakoze ibyo byaha cyangwa akoshya abandi kubikora hamwe n'ibitso bye;
 - c. umwicanyi ruharwa wamamaye aho yari ari cyangwa aho yanyuze kubera umwete yagize mu bwicanyi cyangwa ubugome bukabije yabukoranye hamwe n'ibitso bye;
 - d. uwakoreye abandi ibikorwa by'iyicarubozo, kabone n'iyobyaba bitarabaviriyemo gupfa hamwe n'ibitso bye;
 - e. uwasambanyije undi ku gahato cyangwa wangije imyanya ndangabitsina hamwe n'ibitso bye;
 - f. uwakoze ibikorwa by'ubushinyaguzi ku murambo hamwe n'ibitso bye;
- 5° uwahamwe n'icyaha cyo gusambanya abana;

6° uwahamwe n'icyaha cyo gusambanya ku gahato;

7° umuntu ufunze;

8° impunzi.

Ingingo ya 8 : Igihe cyo gutangaza ilisiti y'itora y'agateganyo n'ilisiti ntakuka

Ilisiti y'itora y'agateganyo itangazwa mu minsi itari minsi ya mirongo itatu (30) mbere y'umunsi w'itora.

Amakosa yagaragaye nyuma y'itangazwa ry'agateganyo, akosorwa n'ishami rya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora ku rwego rw'Akarere binyujijwe ku mukozi wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora ubishinzwe ku rwego rw'Akagari, hubahirizwa amabwiriza ya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora.

Ilisiti ntakuka itangazwa iminsi itari minsi ya cumi n'itanu (15) mbere y'umunsi w'itora hakurikijwe amabwiriza ya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora.

UMUTWE WA III: ABASHINZWE GUTORESHA KU BIRO BY'ITORA

**ICYICIRO CYA MBERE: ABEMERERE N'ABATEMERERE KUBA
ABAKORERABUSHAKE B'AMATORA**

Ingingo ya 9: Ibyiciro by'abakorerabushake b'amatora

Amatora ategurwa kandi akayoborwa n'Abakomiseri ba Komisiyo y'Igihugu y'Amatora, Abakozi b'Ubunyamabanga Nshingwabikorwa bwa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora, Abakozi bafitanye amasezerano y'akazi na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora n'abakorerabushake b'amatora.

Abakorerabushake b'amatora bagizwe na:

1. Perezida w'ibiro by'itora;
2. Umuhuzabikorwa w'icyumba cy'itora mu bigize ibyo biro by'itora;
3. Abaseseri batatu (3) n'abasimbura babo;

Ingingo 10: Ibisobanuro by'ijambo "umukorerabushake" w'amatora

Muri aya mabwiriza, umukorerabushake w'amatora ni Umunyarwanda wiyambazwa mu gikorwa cyo gutegura no kuyobora amatora ariko bidasabye ko ahabwa umushahara. icyakora, Komisiyo y'Igihugu y'Amatora ifata ingamba zo kumworohera mu mirimo ye.

Mu bihe by'amatora umukorerabushake agira ikimuranga ahabwa na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora.

Ingingo ya 11: Ibisabwa kugirango umuntu agirwe umukorerabushake w'amatora

Kugira ngo umuntu yemererwe kuba umukorerabushake agomba :

1. Kuba ari umunyarwanda;
2. Kuba afite nibura imyaka cumi n'umunani (18) y'amavuko;

3. Kuba ari inyangamugayo;
4. Kuba yemerewe gutora;
5. Kuba afite nibura amashuri atatu (3) yisumbuye.

Ingingo ya 12: Abatemerewe kuba abakorerabushake b'amatora

Abari mu nzego zikurikira ntibemerewe kujya mu gikorwa cy'amatora nk'abakorerabushake:

1. Abaminisitiri;
2. Abagize Inteko Ishinga Amategeko;
3. Guverineri b'Intara n'Abagize Komite Nyobozi y'Umujyi wa Kigali;
4. Abagize Komite Nyobozi z'Uturere;
5. Abanyamabanga Nshingwabikorwa b'Utugari, ab'Imirenge, ab'Uturere n'ab'Intara/Umujyi wa Kigali;
6. Abagize Komite Nyobozi y'Umudugudu;
7. Abacamanza, n'Abashinjacyaha;
8. Abashinzwe umutekano (Abasirikare, Abapolisi, Local Defense);
9. Indorezezi;
10. Abayobozi n'abakozi b'imitwe ya Politiki ku nzego zayo zitandukanye.

Ingingo ya 13: Komite itoresha

Komite itoresha ni ishami rya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora rigizwe na Perezida w'ibiro by'itora n'Abahuzabikorwa b'ibyumba by'itora ku biro by'itora.

Komite itoresha ishinzwe gukemura buri kibazo cyose cyavuka ku biro by'itora no mu cyumba cy'itora harimo n'iby'umutekano.

Ingingo ya 14: Isimburwa ry'abashinzwe gutoresha ku biro by'itora

Iyo Umuhuzabikorwa w'icyumba cy'itora atabonetse kubera impamvu zitandukanye, Perezida w'ibiro by'itora amusimbuza umwe mu baseseri. Iyo ari umwe mu baseseri utabonetse kandi abasimbura barangiyeye asimbuza umwe mu baje gutora uzi gusoma no kwandika.

Iyo ari Perezida w'ibiro by'itora utabonetse, Abahuzabikorwa b'ibyumba by'itora bitoramo Perezida w'ibiro by'itora wemezwa n'Umuhuzabikorwa w'amatora ku rwego rw'Umurenge. Iryo simburwa rikorerwa inyandikomvugo.

ICYICIRO CYA 2: INSHINGANO Z'ABAKORERABUSHAKE B'AMATORA

Ingingo ya 15: Inshingano za Perezida w'ibiro by'itora:

Perezida w'ibiro by'itora ashinzwe by'umwihariko ibi bikurikira:

1. Guhuza no kuyobora imirimo y'amatora yose ku biro by'itora ashinzwe;
2. Kuyobora abaseseri bose bashinzwe amatora ku biro by'itora;
3. Kwakira no gukurikirana imikoreshereze y'ibikoresho by'itora ku biro by'itora;
4. Gutunganya ibiro by'itora bakoreraho; by'umwihariko guharanira isuku ku biro by'itora bashinzwe, hifashishijwe inzego z'ubuyobozi;
5. Gutegura no gushyira umukono ku nyandiko zose zijyanye n'amatora ku biro by'itora nk'uko biteganywa n'amategeko n'amabwiriza bigenga amatora;

6. Kurahiza abakorerabushake bakorera ku biro by'itora mbere y'itora;
7. Kwakira indorerezi z'amatora;
8. Kwita ku mutekano w'abatora, w'ibikoresho by'itora n'ahatorerwa hifashishijwe by'umwihariko inzego zishinzwe umutekano;
9. Guhuriza hamwe ibyavuye mu matora mu byumba by'itora;
10. Kurwanya ruswa mu matora no kubikangurira abo ayobora;
11. Kugeza raporo y'ibyavuye mu matora ku babishinzwe ku rwego rw'Umurenge hakurikijwe amabwiriza ya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora;
12. Gusimbuza abakorerabushake batashoboye kuboneka cyangwa bagize ikibazo mu gihe cy'amatora.

Ingingo ya 16: Inshingano z'umuhuzabikorwa w'icyumba cy'itora:

Umuhuzabikorwa w'icyumba cy'itora ashinzwe by'umwihariko ibi bikurikira:

1. Guhuza no kuyobora imirimo y'amatora yose mu cyumba cy'itora;
2. Guharanira isuku mu cyumba cy'itora;
3. Kuyobora abaseseri bose bashinzwe amatora mu cyumba cy'itora ashinzwe;
4. Kwakira no gukurikirana imikoreshereze y'ibikoresho by'itora mu cyumba cy'itora;
5. Kuyobora no guha ibisobanuro bya ngombwa abaje gutora;
6. Gutegura no gushyira umukono ku nyandiko zose zijyanye n'amatora mu cyumba cy'itora nk'uko biteganywa n'amategeko n'amabwiriza bigenga amatora;
7. Guharanira ituze ku mirongo y'abaje gutora;
8. Kugenzura ko uje gutora nta kindi cyumba cy'itora yaba yatoreyemo mbere;
9. Kwakira indorerezi z'amatora;
10. Kurwanya ruswa mu matora no kubikangurira abo ayobora;
11. Kugeza raporo y'ibyavuye mu matora kuri Perezida w'ibiro by'itora hakurikijwe aya mabwiriza.

Ingingo ya 17: Inshingano rusange z'Abaseseri mu byumba by'itora

Buri cyumba cy'itora kigira abaseseri batatu (3) bafite inshingano muri rusange zikurikira:

1. Kwakira no gukoresha neza ibikoresho by'itora hashingiwe ku itegeko n'amabwiriza bigenga amatora;
2. Gutunganya ibyumba by'itora harimo n'ubwihugiko bukoreshwa mu matora;
3. Kwakira neza abaje gutora no kubaha ibisobanuro bya ngombwa hubahirizwa amategeko n'amabwiriza bigenga amatora;
4. Kubarura amajwi hakurikijwe amategeko n'amabwiriza bigenga amatora;
5. Kwakira neza indorerezi z'amatora hakurikijwe amategeko n'amabwiriza bigenga amatora;
6. Kurwanya ruswa mu matora;
7. Gutegura no gushyira umukono ku nyandiko zijyanye n'amatora hashingiwe ku mategeko n'amabwiriza bigenga amatora.

Ingingo ya 18: Inshingano zihariye za buri museseri

Abaseseri b'itora bashinzwe gutoresha mu byumba by'itora.

Umuseseri wa mbere ashinzwe:

1. Kugenzura niba uje gutora yanditse ku ilisiti y'itora;
2. Gusuzuma ko ibyanditse ku ikarita y'itora n'ikiranga uje gutora bihuye n'ibyanditse ku ilisiti y'itora aba afite;

3. Kuvivura ku ilisiti y'itora;
4. Kwandika ku mugereka uwatoye atanditse kuri iyo lisiti.

Umuseseri wa kabiri ashinzwe:

1. Guha urupapuro rw'itora ugiye gutora no kumwerekana uko ruzingwa n'aho ubwihugiko buri;
2. Kubarura abantu ahaye impapuro.

Umuseseri wa gatatu ashinzwe:

1. Kwereka uvuye gutora agasanduku ashiramo urupapuro;
2. Gutera kashe "YATOYE" ku ikarita y'amaze kwinjiza urupapuro yatoyeho mu gasanduku k'itora ku mwanya wabugenewe;
3. Gusiga wino idasibangana ku rutoki rw'agahera rw'amaze gutora;
4. Kumenya umubare w'abantu batoye bamunyuzeho.

ICYICIRO CYA 3: IMYITWARIRE Y'ABAKORERABUSHAKE B'AMATORA

Ingingo ya 19: Amahame remezo agenga imyitwarire y'Abakorerabushake b'amatora

Umukorerabushake agomba kurangwa n'ibi bikurikira:

1. Gukorera mu mucyo no mu bwisanzure;
2. Kutagira Umukandida abogamiraho;
3. Gukorera ibintu ku gihe;
4. Kwakira neza abaje gutora n'abandi bakurikirana ibikorwa by'amatora;
5. Kubahiriza amategeko n'amabwiriza bigenga amatora;
6. Kugisha inama iyo bibaye ngombwa mw'ifatwa ry'ibyemezo;
7. Kugira ibanga ry'akazi;
8. Kugira isuku mu mirimo ashinzwe.

Ingingo ya 20: Imyitwarire y'abayobora ku biro no mu byumba by'itora

Nk'uko bimeze mu nzego zose za Komisiyo y'Igihugu y'Amatora, abayobora amatora bagomba korohereza abashaka gutora bujuje ibyangombwa. Bagomba kandi kwirinda kugira uruhande babogamiraho mu gihe cyose bari mu mirimo y'amatora: mu gihe cy'imyiteguro y'amatora, mu gihe cy'itora nyirizina no mu gihe cyo kubarura amajwi. icyakora bafite uburenganzira bwo gutora nk'uko biteganywa n'amategeko.

UMUTWE WA IV: INSHINGANO N'IMYITWARIRE Y'ABAGIRA URUHARE MU BIKORWA BY'AMATORA

ICYICIRO CYA MBERE: ABANYAMAKURU

Ingingo ya 21 : Ibisobanuro by'ijambo "umunyamakuru" w'umwuga

Umunyamakuru w'umwuga ni umuntu ufite ubumenyishingiro mu by'itangazamakuru kandi akora itangazamakuru nk'umurimo we w'ibanze. Agomba kuba akora nibura umwe mu mirimo ikurikira :

1. Gutara amakuru ;
2. Kunononsora inkuru ;

3. Gutangaza inkuru mu gitangazamakuru iki n'iki, agamije gukwirakwiza amakuru cyangwa ibitekerezo muri rubanda.

Ingingo ya 22: Uburenganzira bwo gukurikirana ibikorwa by'amatora

Abanyamakuru bemerewe gukurikirana igikorwa cy'amatora. icyakora, kugira ngo babyemererwe bagomba kuba bafite ikarita y'akazi cyangwa icyemezo bahabwa n'Urwego rubifitiye ububasha.

Ingingo ya 23 : Imyitwarire igomba kuranga abanyamakuru mu bihe by'amatora

Umunyamakuru mu bihe by'amatora agomba kurangwa n'imyitwarire ikurikira:

1. Kwirinda kubogama no kurangwa n'amarangamutima mu mitangarize y'amakuru arebana n'amatora;
2. Kwirinda guhisha no guhishira ibikorwa bishobora kubangamira imigendekere myiza y'amatora igihe abifiteho amakuru;
3. Gukosora vuba inkuru yatangajwe mu gihe bigaragaye ko itari ishingiyeye ku ukuri;
4. Mu gukurikirana imirimo y'amatora, abanyamakuru bubahiriza amategeko n'amabwiriza agenga amatora ndetse n'agenga umwuga wabo ;
5. Nubwo Abanyamakuru bemerewe gutangaza amakuru muri rusange ku migendekere y'amatora, babujijwe gutangaza ibyavuye mu matora mbere y'uko bitangazwa na Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora ;
6. Kwirinda kwivanga mu mirimo y'abayobora amatora.

ICYICIRO CYA 2: INZEGO ZISHINZWE UMUTEKENO

Ingingo ya 24 : Abagize inzego zishinzwe umutekano mu bihe by'amatora.

Abari mu nzego zishinzwe umutekano mu bihe by'amatora barebwa n'aya mabwiriza ni aba bakurikira :

1. Abasilikari ;
2. Abapolisi ;
3. Na ba « Local Defence ».

Ingingo ya 25 : Inshingano z'abashinzwe umutekano by'umwihariko mu bihe by'amatora

Mu bihe by'amatora, abashinzwe umutekano bagomba kwita kuri ibi bukurikira :

1. Kumenya no kubahiriza amategeko n'amabwiriza bigenga amatora;
2. Kumenya ko abakandida, Imitwe ya Politiki, Amashyirahamwe y'Imitwe ya Politiki n'abayobokeye bayo bafite uburenganzira bungana ku mutekano wabo n'imitungo yabo, n'ibyabo bakora byemewe n'amategeko mu gihe cy'amatora;
3. Gucunga umutekano w'abashinzwe kuyobora amatora n'uw'ibikoresho by'amatora;
4. Gucunga umutekano ku biro by'itora bubahiriza amategeko n'amabwiriza agenga amatora;
5. Kunganira abayobora amatora ku bijyanye n'umutekano igihe cyose biyambajwe ;

6. Gukumira ibikorwa bishobora guhungabanya imigendekere myiza y'amatora;
7. Gukurikirana abakoze ibyaha bihungabanya ibikorwa by'amatora hubahirizwa amategeko;
8. Kugira inama inzego ziyobora amatora ku bijyanye n'umutekano w'amatora.

Ingingo ya 26: Ibyo abashinzwe umutekano babujijwe mu bihe by'amatora

Uwo ariwe wese ushinzwe umutekano aba abujijwe ibi bikurikira:

1. Kubogamira ku mukandida uwo ari we wese;
2. Kwivanga mu miyoborere y'amatora harimo no guha amabwiriza abayobora amatora;
3. Gushyira iterabwoba ku bayobora amatora, abakandida, indorerezi n'abatora;
4. Kwinjira mu cyumba cy'itora mu gihe batagiye gutora cyangwa batabisabwe n'uyobora amatora;
5. Kwinjirana intwari mu cyumba cy'itora;
6. Gutuma utora atora uko atabiteganyije.
7. Kwivanga mu ibarura ry'amajwi.

ICYICIRO CYA 3 : INDOREREZI Z'AMATORA

Ingingo ya 27: Ibisobanuro by'ijambo “ indorerezi ”z'amatora.

Indorerezi y'amatora ni umwenehugu cyangwa umunyamahanga ukora ku giti cye cyangwa akaba ari intumwa y'Umuryango nyarwanda utari uwa Leta, ihuriro ry'amashyirahamwe y'imiryango nyarwanda , Igihugu , umuryango mpuzamahanga cyangwa mvamahanga wemererwa na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora gukurikirana ibikorwa by'amatora.

Ingingo ya 28: Amahame shingiro Indorerezi zigomba kubahiriza

Indorerezi igomba kubahiriza amahame shingiro akurikira:

1. Kumenya no kubaha amategeko y'Igihugu;
2. Kutagira aho ibogamira mu gihe ikurikirana ibikorwa by'amatora;
3. Kurangwa n'ukuri, no gukorera mu mucyo;
4. Kubaha umuco nyarwanda n'Abanyarwanda;
5. Kutivanga mu bikorwa bidafitanye isano n'ibyo yemererwa mu gukurikirana amatora.

Ingingo ya 29: Uburyo bwo kwemerera kuba Indorerezi

Icyemezo cyo kuba indorerezi gitangwa mu nyandiko na Komisiyo y'Igihugu y'amatora. icyo cyemezo gishingira ku bushake bwa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora cyangwa ku cyifuzo cyayishyikirijwe n'urwego indorerezi ihagarariye.

Inzego zitanga indorerezi zigomba kubimenyesha Komisiyo y'Igihugu y'Amatora mu nyandiko mu gihe ntarenze cyagenwe muri gahunda ya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora igaragara ku mugereka wa **cumi na gatandatu (XVI)** wometse kuri aya mabwiriza.

Ingingo ya 30: Ibigomba kubahirizwa n’abasaba kuba indorerezi

Ibigomba kubahirizwa n’abasaba kuba indorerezi ni ibi bikurikira:

1. Urwego rusaba kuba indorerezi rugaragaza urutonde n’imyirondoro by’abahagarariye urwo rwego mu gikorwa cy’indorerezi;
2. Urwego rusaba kuba indorerezi rumenyekanisha umuvugizi n’umusimbura we kuri urwo rutonde;
3. Urwego rusaba kuba indorerezi rugaragaza Intara/Umujiyi wa Kigali cyangwa Akarere bifuzaga gukoreramo.
4. Umuntu ku giti cye agaragaza umwirondoro we n’aho yifuza gukorera.

Ingingo ya 31: Ibindi bisabwa indorerezi

Indorerezi yose igomba kuba yujuje ibi bikurikira:

1. Kuba ifite uburambe mu kuba indorerezi y’amatora cyangwa kugira ubumenyi mu mitegurire no mu migendekere y’amatora;
2. Kuba inyangamugayo;
3. Kuba itabogama kandi ivuga ibintu uko biri;
4. Kugira ubumenyi ku mategeko y’u Rwanda n’ay’amatora by’umwihariko;
5. Kumenya no kwemera amahame mpuzamahanga agenga Indorerezi z’amatora;
6. Kugira ubumenyi buhagije ku byerekeye umuco, amateka, imiterere n’imitegekere y’u Rwanda.

Ingingo ya 32: Aho indorerezi zishobora guturuka

Indorerezi z’amatora zishobora guturuka mu Gihugu, cyangwa mu mahanga.

Indorerezi ni umuntu ku giti cye cyangwa urwego rukomoka imbere mu Gihugu rufite ubuzimagatozi rwujuje ibiteganywa n’aya mabwiriza, kugira ngo rukurikirane uburyo itora rikorwa.

Indorerezi ni umuntu ku giti cye cyangwa urwego raturutse mu mahanga rwoherejwe n’Igihugu cyangwa umuryango mpuzamahanga kugira ngo rukurikirane uburyo itora rikorwa mu Rwanda.

Ingingo ya 33: Aho indorerezi z’abenegihugu zishobora guturuka

Indorerezi z’abenegihugu zishobora kuba abantu ku giti cyabo cyangwa guturuka mu nzego zikurikira:

1. Inzego za Leta zifite mu nshingano zazo ibifitanye isano n’amatora zibisabye;
2. Imitwe ya Politiki yemewe mu Rwanda;
3. Ihuriro ry’Igihugu Nyunguranabitekerezoy’Imitwe ya Politiki;
4. Imiryango itari iya Leta ikorera mu Rwanda ku buryo bwemewe n’amategeko kandi ifite mu nshingano zayo ibifitanye isano n’amatora;
5. Imiryango ishingiye ku madini ifite ibyemezo byatanzwe n’inzego zibifitiye ububasha;
6. Inzego z’itangamakuru n’abanyamakuru bafite ibyangombwa bitangwa n’inzego za Leta zibifitiye ububasha.

Ingingo ya 34: Aho indorerezi mvamahanga zishobora guturuka

Indorerezi mvamahanga zishobora kuva mu:

1. Imiryango Mpuzamahanga yose ibisabye;
2. Ambasade zihagarariye Igihugu byazo mu Rwanda;
3. Imiryango Mpuzamahanga u Rwanda rurimo;
4. Inzego ziyobora amatora zo mu bindi bihugu.

Ingingo ya 35: Ibyangombwa bisabwa Indorezezi iturutse mu mahanga by'umwihariko

Indorezezi mvamahanga zisabwa by'umwihariko:

1. Kugira viza yemewe kandi itarengeje igihe gitanzwe n'urwego rubifitiye ububasha;
2. Kubahiriza amabwiriza mpuzamahanga cyangwa se yihariye yerekeranye n'iby'ubuzima cyangwa iby'umutekano ku bantu binjira cyangwa basohoka mu karere aka n'aka k'Igihugu bakoreramo.

Ingingo ya 36: Igihe indorezezi zitangirira imirimo yazo

Indorezezi itangira gukurikirana ibikorwa by'amatora ku munsu yemerewe na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora, bikarangirana n'umunsu urwego ihagarariye rushyikirije Komisiyo y'Igihugu y'Amatora raporo yayo mu nyandiko.

Ingingo ya 37: Uburenganzira bw'indorezezi z'amatora

Indorezezi z'amatora zifite uburenganzira bukurikira:

1. Kumenyeshwa gahunda y'amatora;
2. Kumenyeshwa uburyo amatora akorwamo;
3. Kumenyeshwa aho ibikorwa byose by'amatora bikorerwa;
4. Koroherezwa kubona inyandiko zirebana n'amatora;
5. Kwemererwa kugera aho ibikorwa by'amatora bikorerwa uretse mu bwihugiko igihe amatora yatangiye;
6. Kumenyeshwa ibyavuye mu matora mu gihe giteganywa n'amategeko.

Ingingo ya 38: Inshingano z'indorezezi

Indorezezi zifite inshingano zikurikira:

1. Kwirinda igikorwa cyose cyabangamira imigendekere y'amatora;
2. Kwirinda kubogama mu bikorwa by'amatora;
3. Kutitwaza kuba indorezezi y'amatora ngo akore ibidafitanye isano n'amatora byahunganya umutekano n'ubusugire bw'Igihugu,
4. Kubahiriza amategeko agenga igihugu muri rusange n'amategeko agenga amatora byumwihariko;
5. Kubaha umuco w'Igihugu;
6. Kwirinda gutanga amabwiriza kubayobora amatora ;
7. Gukorera gusa aho zemerewe gukorera mu Gihugu;
8. Kubaha abayobora amatora mu nzego zose;
9. Kwirinda gutangaza ibyavuye mu matora mu gihe urwego rubishinzwe rutarabikora;
10. Gukora raporo zishingiye ku kuri kwibyagaragaye mu matora no kuyigeza kuri Komisiyo y'Igihugu y'Amatora binyuze ku rwego yari ihagarariye mu gihe kitarenze iminsi mirongo itandatu (60) amatora arangiye.

Ingingo ya 39: Ibyangombwa bihabwa indorezezi yahawe uburenganzira bwo gukurikirana amatora

Mbere yo gutangira imirimo yazo, indorezezi zahawe uburenganzira bwo gukurikirana amatora zihabwa icyemezo cyanditse n'ikimenyetso cyabugenewe kiziranga. Indorezezi zigomba kandi kwambara ikimenyetso ku buryo bugaragara no kucyerekana mu gihe zikurikirana imirimo y'amatora. Ibyo byombi bitangwa hashingiwe ku busabe bw'urwego indorezezi ihagarariye.

Ingingo ya 40: Gutakaza uburenganzira bwo kuba Indorezezi

Indorezezi ishobora kwamburwa na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora uburenganzira bwo gukurikirana amatora iyo igize imyitwarire ibangamira imigendekere myiza y'amatora. Iyo ndorezezi ibimenyeshwa mu nyandiko.

Ingingo ya 41: Ingingo Indorezezi zishingiraho mu gutanga raporo

Urwego indorezezi zihagarariye rushyikiriza raporo yayo Komisiyo y'Igihugu y'Amatora ishingiyeye ku bimenyetso nyakuri kandi bifatika, mu gihe kitarenze iminsi mirongo itandatu (60) amatora arangiye.

ICYICIRO CYA 4: ABAHAGARARIYE ABAKANDIDA

Ingingo ya 42 : Uhagarariye umukandida

Uhagarariye umukandida ni umwenehugu wanditse ku ilisiti y'itora wahawe ububasha n'Umukandida bwo gukurikirana ibikorwa by'amatora mu izina rye.

Umutwe wa Politiki, Ishyirahamwe ry'Imitwe ya Politiki cyangwa umukandida wigenga bemerewe kugena ubahagararira ku biro by'itora cyangwa mu byumba by'itora kugira ngo akurikirane imigendekere y'itora.

Uhagarariye umukandida ahabwa na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora uburenganzira bwo gukurikirana amatora.

Ingingo ya 43: Aho abahagarariye abakandida bemerewe gukurikirana ibikorwa by'amatora

Abahagarariye abakandida babo uko byagenwe mu ngingo ya 42 y'aya mabwiriza, bemererwa kubahagararira ku rwego rw'ibiro cyangwa rw'icyumba cy'itora.

Abahagarariye abakandida ku biro by'itora bemerewe kugenzura no gukurikirana ibikorwa by'amatora mu byumba by'itora byose bigize ibiro by'itora bashinzwe n'ababatumye. icyakora ntibemerewe kwinjira mu bwihugiko mu masaha yo gutora.

Ingingo ya 44: Igihe abakandida bashyikiririza Komisiyo y'Igihugu y'Amatora ilisiti y'ababahagararira mu biro by'itora cyangwa mu byumba by'itora n'icyemezo bahabwa.

Komisiyo y'Igihugu y'Amatora igeza kuri buri Mutwe wa Politiki, Ishyirahamwe ry'Imitwe ya Politiki yatanze abakandida, cyangwa umukandida wigenga, urutonde rw'ibiro n'ibyumba by'itora hasigaye nibura iminsi cumi n'itanu (15) ngo amatora abe.

Nk'uko biteganywa n'itegeko, buri mukandida yemerewe kugira umuhagararira muri buri cyumba cy'itora cyangwa no kuri buri biro by'itora yabihereye icyemezo cyanditse gitangwa n'umuyobozi ufite ububasha mu Mutwe wa Politiki, Ishyirahamwe ry'Imitwe ya Politiki cyangwa Umukandida wigenga.

Kopi ya buri cyemezo cyatanzwe ishyikirizwa umuhuzabikorwa w'amatora ku rwego rw'Akarere bireba.

imiterere y' icyemezo gitanga ububasha bwo guhagararira Umutwe wa Politiki/Ishyirahamwe ry'Imitwe ya Politiki/Umukandida wigenga ku cyumba cy'itora cyangwa ku biro by'itora kigaragara ku mugereka **wa cumi na kabiri (XII)** w'aya mabwiriza.

Urutonde rw'Abahagararira abakandida rushyikirizwa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora hasigaye nibura iminsi cumi (10) ngo itora ribe. Urwo rutonde rugomba kugaragaza ibi bikurikira:

- a) amazina yose y'abazabahagararira,
- b) nomero z'ikarita ndangamuntu zabo,
- c) ibiro by'itora cyangwa ibyumba by'itora bazakoreraho.

Urutonde rwemewe rw'abahagarariye abakandida rushyirwa ahagaragara na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora nibura iminsi itanu (5) mbere y'umunsi w'itora.

Imiterere y'icyemezo gihabwa uwemerewe na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora guhagararira umukandida muri buri cyumba cy'itora cyangwa no kuri buri biro by'itora kigaragara ku mugereka **wa cumi na gatatu (XIII)** w'aya mabwiriza.

Ingingo ya 45: Ibisabwa uhagarariye umukandida cyangwa Umutwe wa Politiki.

Uhagararira umukandida cyangwa umutwe wa Politiki mu cyumba cyangwa mu biro by'itora agomba kuba yujuje ibi bikurikira:

1. Kuba ari Umunyarwanda;
2. Kuba afite ikarita ndangamuntu;
3. Kuba afite ikarita y'itora;
4. Kuba afite icyemezo cyanditse gitangwa n'umukandida ahagarariye. Kopi y'icyo cyemezo igomba kuba yarashyikirijwe Umuhuzabikorwa w'amatora ku rwego rw'Akarere. Ku munsi w'itora icyo cyemezo cyerekwa Perezida w'ibiro by'itora.
5. Kuba ari ku rutonde rwemejwe umukandida ashayikiriza Komisiyo y'Igihugu y'Amatora;
6. Kuba azi gusoma no kwandida
7. Kuba ari inyangamugayo.

Ingingo ya 46: Ibikorwa abahagarariye abakandida bemerewe.

Uhagarariye umukandida yemerewe:

1. Gukurikirana ibikorwa by'itora;
2. Gukurikirana ibikorwa byo kubarura impapuro z'itora;
3. Gukurikirana ibikorwa byo kubarura amajwi;
4. Gukurikirana iteranya n'imenyekanishwa ry'amajwi mu cyumba cy'itora;
5. Gushyira umukono ku nyandiko zibaruriweho amajwi igihe abyifuje;
6. Gukurikirana ihuzwa ry'amajwi ku nzego zose zihurizwaho amajwi.

Ingingo ya 47: Bibujijwe abahagarariye abakandida

Ntawemerewe guhagararira abakandida barenze umwe. Ntawemerewe kandi guhagararira umukandida mu byumba by'itora birenze kimwe, keretse iyo amuhagarariye ku rwego rw'ibiro by'itora.

Uhagarariye umukandida agomba kwirinda gutanga amabwiriza ayo ariyo yose arebana n'amatora.

Uhagarariye umukandida abujijwe kandi ibindi byose bibujijwe indorezezi nk'uko biteganywa mu ngingo ya 38 y'aya mabwiriza.

**UMUTWE WA V: GUTANGA KANDIDATIRE
ICYICIRO CYA MBERE: INGINGO RUSANGE**

Ingingo ya 48: Igihe kwakira kandidatire bitangirira n'igihe birangirira

Komisiyo y'Igihugu y'Amatora izakira kandidatire ku myanya y'Ubudepite kuva taliki ya **06 kugeza tariki ya 12 Kanama 2013** iminsi yose. Kandidatire zakirwa kuva saa moya (7:00 a.m) za mu gitondo kugeza saa kumi n'imwe (5:00 p.m) z'umugoroba .

Ingingo ya 49: Ibisabwa kugira ngo umuntu yemererwe kuba umukandida depite.

Ushobora kwemererwa kuba umukandida depite ni umunyarwanda wese:

1. wujuje nibura imyaka makumyabiri n'umwe (21) y'amavuko;
2. w'inyangamugayo;
3. utazitiwe n'imwe mu nzitizi ziteganywa mu ngingo ya 11 n'ya 49 z'itegeko n° 27/2010 ryo ku wa 19/06/2010 rigenga amatora nk'uko ryahinduwe kandi ryujujwe kugeza ubu.

Inyangamugayo ni umunyarwanda urangwa n'ibi bikurikira:

- a) w'indakemwa mu myifatire no mu mibanire ye n'abandi;
- b) utarahamwe n'icyaha cya jenocide cyangwa ingengabitekerezo yayo;
- c) utarahamwe n'icyaha cy'ivangura n'amacakubiri;
- d) utarakatiwe burundu igihano cy'igifungo kingana cyangwa kirenze amezi atandatu (6);
- e) wahanaguweho ubusembwa mu gihe yaba yarakatiwe igihano cy'igifungo kingana cyangwa kirenze amezi atandatu (6);
- f) utarirukanwe burundu mu bakozi ba Leta;
- g) utarahamwe n'icyaha cya ruswa cyangwa cy'innyereza ry'umutungo rusange.

Ingingo ya 50: Inyuguti cyangwa ibimenyetso bikoreshwa n'Imitwe ya Politiki, Amashyirahamwe y'Imitwe ya Politiki n'Abakandida bigenga.

Umutwe wa Politiki, Ishyirahamwe ry'Umutwe wa Politiki, cyangwa Umukandida wigenga ntibishobora gukoresha ikimenyetso cyatoranyijwe n'undi mukandida cyangwa cyakurura amacakubiri cyangwa urujijo.

Iyo hari abakandida benshi, Imitwe ya Politiki cyangwa Amashyirahamwe y'Imitwe ya Politiki bahisemo inyuguti cyangwa ikimenyetso kimwe, Komisiyo y'Igihugu y'Amatora ifata icyemezo cyo kwemerera Umutwe wa Politiki, Ishyirahamwe ry'Imitwe ya Politiki cyangwa Umukandida wigenga watanze kandidatire mbere.

Birabujijwe gukoresha ikimenyetso cyari cyarakoreshejwe mu yandi matora n'undi Mukandida, undi Mutwe wa Politiki cyangwa irindi Shyirahamwe ry'Imitwe ya Politiki.

Birabujijwe guhitamo ikirango kigizwe n'urwunge rw'amabara agize ibendera ry'Igihugu.

Ingingo ya 51: Ibubujijwe mu itangwa rya kandidatire

Umuntu ushaka kwiyamamariza umwanya w'Ubudepite atanga kandidatire ku mwanya umwe gusa.

Nta wemerewe gutanga icyarimwe kandidatire ye mu cyiciro cy'amatora ataziguye n'amatora aziguye.

Nta wemerewe gutanga kandidatire ye icyarimwe mu itora ry'Abadepite b'Abagore, ab'Uruburiko no mu itora ry'umudepite ufite ubumuga.

Ingingo ya 52: Uburyo Komisiyo y'Igihugu y'Amatora itangaza kandidatire ntakuka

Mu gutangaza abakandida bemejwe, Komisiyo y'Igihugu y'Amatora ikoresha itangazamakuru n'ubundi buryo bw'itumanaho bushoboka.

ICYICIRO CYA 2: GUTANGA KANDIDATIRE MU ITORA RY'ABADEPITE BATORWA MU BURYO BUTAZIGUYE

Ingingo ya 53: Umubare w'abakandida batangwa n'Imitwe ya Politiki cyangwa Ishyirahamwe ry'Imitwe ya Politiki

Ilisiti y'Imitwe ya Politiki cyangwa Ishyirahamwe ry'Imitwe ya Politiki ntirenza amazina y'abakandida mirongo inani (80).

Uhagarariye Umutwe wa Politiki cyangwa Ishyirahamwe ry'Imitwe ya Politiki ashidikiriza Komisiyo y'Igihugu y'Amatora ilisiti y'abakandida n'amadosiye yabo hamwe n'icyemezo cy'ububasha yahawe biherekejwe n'inyandikomvugo iriho amazina n'imikono by'abagize urwego rukuru rw'Umutwe wa Politiki cyangwa Ishyirahamwe ry'Imitwe ya Politiki, bemeje iyo lisiti mu buryo bukurikije amategekako.

Ibyo kandi bishobora gukorwa n'undi wabihereye ububasha n'uhagarariye Umutwe wa Politiki cyangwa Ishyirahamwe ry'Imitwe ya Politiki mu gihe usanzwe abihagarariye atabonetse.

Komisiyo y'Igihugu y'Amatora itanga icyemezo ko yakiriye iyo lisiti .

Guhabwa icyo cyemezo ariko ntibivugaga ko kandidatire yatanzwe yemejwe.

Ingingo ya 54: Urwego rushyikirizwa kandidatire n'icyemezo gihabwa utanze kandidatire.

Igikorwa cyo gutanga kandidatire gikorwa ku cyicaro cya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora. Utanze kandidatire ahabwa icyemezo cy'iyakira kigaragaza ibyangombwa ayishyikirije. Guhabwa iki cyemezo ntibisobanuye ko kandidatire yemejwe.

Icyo cyemezo kigomba gushyirwaho umukono n'utanze kandidatire ndetse n'uyakiriye. Kigomba kandi gushyirwaho itariki n'isaha kandidatire yakiriweho.

Ingingo ya 55: Ibigomba kugaragara muri dosiye z'abakandida b'Imitwe ya Politiki

Ilisiti y'abakandida igomba guherekezwa n'ibi bikurikira kuri buri mukandida:

1° amazina yose ahwanye n'ari ku ikarita ndangamuntu ye;

2° umwirondoro ugaragaza ibikurikira:

- a) umwuga we;
- b) aho yavukiye n'itariki y'amavuko;
- c) aho atuye.

3° icyemezo cye cy'amavuko gitangwa n'urwego rw'Igihugu rubifitiye ububasha;

4° amafoto ye abiri (2) magufi y'amabara;

5° fotokopi y'ikarita ndangamuntu ye;

6° fotokopi y'ikarita ye y'itora;

7° icyemezo cye cy'ubutabera kitarengeje amezi atatu (3) gitanzwe n'urwego rubifitiye ububasha kigaragaza ko uwo muntu atigeze akatirwa cyangwa yakatiwe igihano cy'igifungo kitagejeje ku mezi atandatu;

Buri lisiti y'Abakandida by'umutwe wa Politiki cyangwa y'Ishyirahamwe ry'Imitwe ya Politiki igomba guherekezwa n'ikimenyetso gishyirwa ku rupapuro rw'itora.

Ingingo ya 56: Ibisabwa umukandida wigenga

Umukandida wigenga ni umukandida ku rwego rw'Igihugu. Kandidatire ye ifatwa nk'ilisiti y'umuntu ku giti cye.

Icyakora, kugira ngo dosiye y'umukandida isuzumwe kandi yakirwe, buri mukandida, wiyamamaza ku giti cye mu cyiciro cy'abadepite batorwa mu buryo butaziguye agomba kugaragaza umwirondoro ugizwe n'ibi bikurikira:

1° amazina ye yose ahwanyeye n'ari mu ikarita ndangamuntu ye;

2° umwirondoro we ugaragaza:

- a) umwuga we;
- b) aho yavukiye n'itariki y'amavuko;
- c) aho atuye;

3° icyemezo cye cy'amavuko gitangwa n'urwego rw'Igihugu rubifitiye ububasha;

4° amafoto ye abiri (2) y'amabara;

5° fotokopi y'ikarita ndangamuntu ye;

6° fotokopi y'ikarita y'itora ye.

Umwirondoro w'umukandida wigenga ugomba guherekezwa n'ibi bikurikira:

1° urutonde rw'abantu bangana nibura na magana atandatu (600) bashyize umukono cyangwa igikumwe ku ilisiti ye mu gihugu hose biyandikishije kuri lisiti y'itora barimo nibura cumi na babiri (12) babarurirwa muri buri Karere;

2° icyemezo cye cy'ubutabera kitarengeje amezi atatu (3) gitanzwe n'urwego rubifitiye ububasha kigaragaza ko umuntu atigeze akatirwa cyangwa yakatiwe igihano cy'igifungo kitageze ku mezi atandatu (6);

3° ikimenyetso kimuranga gishyirwa ku rupapuro rw'itora;

4° icyemezo yasinye gihamya ko inyandiko yasabwe kandi yatanze muri dosiye ye zihuje n'ukuri.

Ingingo ya 57: Ibigomba kugaragara ku rutonde rw'abantu basinyira umukandida wigenga

Abantu bashyigikiye kandidatire y'umukandida wigenga bagomba kuba banditse ku ilisiti y'itora. Abatari kuri lisiti y'itora ntibemerewe gusinyira umukandida ngo bamushyigikire.

Gushaka abashyigikiye umukandida bikorwa n'umukandida ku giti cye, cyangwa uwo yabihereye uburenganzira mu nyandiko.

Urutonde rw'abantu basinyiye umukandida wigenga rugomba kugaragaza:

1. Amazina ya buri muntu umushyigikiye akurikiwe n' umukono cyangwa igikumwe ku ilisiti n'itariki byakoreweho;
2. Nomero y'ikarita ndangamuntu ye n'aho yayifatiye;
3. Nomero y'ikarita y'itora ye n'aho yayifatiye;
4. Aho atuye;
5. Inyandiko ye ihamya ko ibyo yasabwe kandi yatanze muri dosiye ari ukuri.

Umukono cyangwa igikumwe by'abashyigikiye umukandida wigenga ntibigomba kurenza amezi atatu (3) mbere y'itariki atangiyeho candidature.

ICYICIRO CYA 3: GUTANGA KANDIDATIRE MU ITORA RY'ABADEPITE BATORWA MU BURYO BUZIGUYE

Ingingo ya 58: Urwego rushyikirizwa candidature n'icyemezo gihabwa utanze candidature.

Igikorwa cyo gutanga candidature gikorwa ku cyicaro cya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora. Utanze candidature ahabwa icyemezo cy'iyakira kigaragaza ibyangombwa ayishyikirije. Guhabwa iki cyemezo ntibisobanuye ko candidature yemejwe.

Icyo cyemezo kigomba gushyirwaho umukono n'utanze candidature ndetse n'uyakiriye. Kigomba kandi gushyirwaho itariki n'isaha candidature yakiriweho.

Ingingo ya 59: Ibisabwa abatanga candidature mu myanya yagenewe Abadepite batorwa mu buryo buziguye

Dosiye y'umukandida wese ushaka gutanga candidature mu byiciro biteganywa mu ngingo ya 60, iya 61 n'iya 62 z'aya mabwiriza igomba kuba irimo ibi bikurikira:

- 1) amazina yose ahwanye n'ari ku ikarita ndangamuntu ye;
- 2) umwironoro ugaragaza:
 - a) umwuga we;
 - b) aho yavukiye n'itariki y'amavuko;
 - c) aho atuye.
- 3) icyemezo cye cy'amavuko gitangwa n'urwego rw'Igihugu rubifitiye ububasha;
- 4) amafoto ye abiri (2) magufi y'amabara;
- 5) fotokopi y'ikarita ndangamuntu ye;
- 6) fotokopi y'ikarita ye y'itora;
- 7) icyemezo cye cy'ubutabera kitarengeje amezi atatu (3) gitanzwe n'urwego rubifitiye ububasha kigaragaza ko umuntu atigeze akatirwa cyangwa yakatiwe igihano cy'igifungo kitageze ku mezi atandatu;
- 8) Inyandiko ye ihamya ko ibyo yasabwe kandi yatanze muri dosiye ari ukuri.

Ingingo ya 60: Itangwa rya kandidatire ku myanya yagenewe Abadepite b'abagore

Umugore ushaka kwiyamamariza umwanya w'Ubudepite mu yagenewe abagore atanga kandidatire ku giti cye. Si ngombwa kuba ari mu nzego z'ubuyobozi z'Inama y'Igihugu y'Abagore. Agaragaza kandi ifasi y'itora ashaka kwiyamamarizamo.

Ingingo ya 61: Itangwa rya kandidatire ku myanya yagenewe abadepite b'Urubiruko.

Umuntu wese ushaka kwiyamamariza umwanya w'Ubudepite mu myanya yagenewe Urubiruko atanga kandidatire ku giti cye kandi agomba kuba afite hagati y'imyaka makumyabiri n'umwe (21) na mirongo itatu n'itanu (35) y'amavuko.

Si ngombwa kuba ari mu nzego z'ubuyobozi z'Inama y'Igihugu y'Urubiruko.

Ingingo ya 62: Itangwa rya kandidatire ku mwanya wagenewe umudepite ufite ubumuga

Umuntu wese ushaka kwiyamamariza umwanya w'Ubudepite ku mwanya wagenewe Abantu bafite ubumuga atanga kandidatire ku giti cye kandi agomba kuba afite ubumuga. Si ngombwa kuba ari mu nzego z'ubuyobozi z'Inama y'Igihugu y'Abafite ubumuga.

Ubumuga bushobora kuba ari ubwo yavukanye cyangwa ubwo yagize nyuma. Ufite ubumuga bwo mu mutwe ntiyemerewe gutanga kandidatire.

Usibye ibiteganywa n'ingingo ya 59 y'aya mabwiriza, umukandida ufite ubumuga agomba gutanga icyemezo ahabwa na muganga wemewe na Leta kandi ubifitiye ubumenyi kigaragaza ubumuga afite.

Ingingo ya 63: Ibimenyetso bikoreshwa n'abakandida.

Abakandida ntibashobora gukoresha ikimenyetso cyatoranyijwe cyangwa cyakoreshejwe mu yandi matora n'undi mukandida, cyangwa cyakurura amacakubiri cyangwa urujijo.

Iyo hari abakandida benshi bahisemo ikimenyetso kimwe, Komisiyo y'Igihugu y'Amatora ifata icyemezo kitajuririrwa cyo kwemerera umukandida watanze kandidatire mbere.

Birabujijwe guhitamo ikirango kigizwe n'urwunge rw'amabara atatu agize ibendera ry'Igihugu.

Ingingo ya 64: Igihe kigenerwa umukandida mbere yo gutangaza lisiti ntakuka ngo asubire muri dosiye ye iyo ituzuye

Mbere yo gutangaza ilisiti ntakuka y'abakandida, umukandida waba atujuje ibisabwa na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora abimenyeshwa mu nyandiko, agahabwa umwanya wo kubyuzuzwa. Kuzuzwa ibibura muri dosiye y'umukandida bikorwa mu gihe k'iminsi itanu nyuma yo gutangaza lisiti y'agateganyo y'abakandida na mbere yo gutangaza ilisiti ntakuka.

Komisiyo y'Igihugu y'Amatora yemeza kandi igatangaza ilisiti ntakuka y'abakandida hasigaye nibura iminsi irindwi (7) mbere y'uko kwiyamamaza bitangira.

Ingingo ya 65: Ilisiti ntakuka y'abakandida

Iyo ilisiti yabaye ntakuka, nta mukandida uyivanwaho cyangwa ngo avanwe ku rupapuro rw'itora.

Iyo hari umukandida wagize impamvu imubuza gukomeza kuba umukandida, urupapuro rw'itora rukomeza kugira agaciro, ariko Komisiyo y'Igihugu y'Amatora ikabimenyesha abatora ikoresheje itangazo rimantse kuri buri cyumba cy'itora n'ubundi buryo bwose bwashoboka.

Urupapuro rw'itora rwatoweheho umukandida utakitoza uvugwa mu gika kibanziriza iki rufatwa ko ari impfabusa.

UMUTWE WA VI: KWIYAMAMAZA

Ingingo ya 66: Ifasi yo kwiyamamarizamo

1. Ifasi yo kwiyamamarizamo mu gihe cy'amatora rusange y'abadepite batorwa mu buryo butaziguye yo kuwa 16 Nzeri 2013 ni Igihugu cyose;
2. Ifasi yo kwiyamamarizamo mu gihe cy'amatora aziguye y'abakandida b'abadepite b'abagore yo kuwa 17 Nzeri 2013 ni Intara cyangwa Umujyi wa Kigali.
3. Ifasi yo kwiyamamarizamo mu gihe cy'amatora aziguye y'abakandida b'abadepite b'Urubyiruko yo kuwa 18 Nzeri 2013 ni Igihugu cyose.
4. Ifasi yo kwiyamamarizamo mu gihe cy'amatora y'abakandida batorwa n' abantu bafite ubumuga yo kuwa 18 Nzeri 2013 ni Igihugu cyose.

Ingingo ya 67: Ibisobanuro b'ijambo“ kwiyamamaza“ n'igihe cyo kwiyamamaza

Kwiyamamaza ni uburyo umukandida wigenga, umutwe wa politiki, cyangwa ishyirahamwe ry'imitwe ya politiki bimenyekanisha, bikanagaragaza gahunda y'ibikorwa kugira ngo bishobore gutorwa.

Kwiyamamaza kw'Abakandida Depite batangwa n'imitwe ya politiki cyangwa ishyirahamwe ry'imitwe ya politiki cyangwa biyamamaza ku giti cyabo bizatangira ku wa mbere tariki ya 26 Kanama 2013 saa kumi n'ebiri za mugitondo (6:00 a.m) bikarangira ku cyumweru tariki ya 15 Nzeri 2013 saa kumi n'ebiri za mu gitondo (6:00 a.m).

Birabujijwe kwiyamamaza mu gihe kitagenwe n'amategeko.

Ingingo ya 68: Uburyo bwemewe gukoreshwa mu gihe cyo kwiyamamaza

Mu kwiyamamaza, Umukandida ashobora gukoresha uburyo bukurikira:

1. amatangazo amanitse n'ibitambaro byanditseho,
2. gutanga amabaruwa n'inyandiko zigenewe abantu benshi,
3. inama z'imwirwaruhame, radiyo, televiziyo n'itangamakuru ryandika,
4. ubundi buryo bwose butanyuranye n'amategeko.

Komisiyo y'Igihugu y'Amatora ikora ku buryo abakandida ku giti cyabo, Imitwe ya Politiki n'Amashyirahamwe y'Imitwe ya Politiki biri mu ihiganwa bihabwa uburenganzira bungana bwo gukoresha itangamakuru rya Leta.

Inyandiko (fliers), imipira, amafoto, ingofero, imyambaro n'ibindi bikoresho bitandukanye byamamaza umukandida bigiye guhabwa abantu benshi icyarimwe, byemerewe gutangirwa gusa mu gikorwa cyo kwiyamamariza ahantu hamenyekanishijwe kandi hemejwe n'inzego za Leta bireba.

Ingingo ya 69: Uburyo umukandida wifuza kwiyamamaza mu binyamakuru bya Leta asaba uruhusa

Umukandida wifuza kwiyamamaza mu bitangazamakuru bya Leta abisaba Komisiyo y'Igihugu y'Amatora mu nyandiko itangirwa icyemezo cy'iyakira kiriho umunsi n'isaha hasigaye nibura iminsi itanu (5) ngo umukandida yiyamamaze akagera kopi Umuyobozi w'igitangazamakuru yifuza kuziyamamarizaho. Muri iyo nyandiko Umukandida agaragaza itariki n'amasaha yifuza kuziyamamazaho niba ari kuri radiyo cyangwa televiziyo by'Igihugu.

Nyuma yo kubitegurana n'Umuyobozi w'igitangazamakuru umukandida yifuza kuziyamamarizaho, Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora asubiza mu nyandiko umukandida amugaragariza itariki n'igihe yamerewe kwiyamamarizaho. Inyandiko isubiza umukandida itangwa nibura hasigaye amasaha mirongo ine n'umunani (48) mbere y'uko igikorwa cyo kwiyamamaza gitangira. Umukandida ashya umukono kuri iyo nyandiko yemeza ko yayakiriye. Iyo Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora adashubije, ubusabe bw'Umukandida bufatwa nk'aho bwemewe.

Mu gihe igitangazamakuru kitubahirije gahunda yahawe umukandida bidaturutse ku mukandida ubwe, ubuyobozi bw'igitangazamakuru bumugenera undi mwanya.

Ingingo ya 70: Aho Abakandida bemerewe kumanika amafoto n'inyandiko zibamamaza.

Abakandida bamanika ibibamamaza ku nyubako za Leta aho babyemerewe n'urwego rubifitiye ububasha. Icyo gihe ubwo burenganzira buhabwa abakandida bose ku buryo bungana. Iyo bashaka kumanika ibibamamaza ku nyubako cyangwa ku bikoreho by'abantu ku giti cyabo, abakandida babanza kubiharwa uburenganzira na ba nyiri inyubako cyangwa bene ibikoreho.

Kwiyamamaza hakoreshejwe ikoranabuhanga mu gihe cyagenewe igikorwa cyo kwiyamamaza biremewe.

Abakandida bagomba gukangurira ababashyigikiye kwirinda guca, kwangiza no gusibanganya ifoto n'ibindi byose byamamaza undi mukandida.

Abakandida bagomba kumanura ibibamamaza bamanitse no guhagarika ibindi byose bibamamaza igihe cyo kwiyamamaza kirangiye ni ukuvuga ku cyumweru tariki ya 15 Nzeri 2013 guhera saa kumi n'ebiri za mugitondo (6:00 a.m). Kumanika ibyamamaza abakandida no gukoresha ubundi buryo bwose bwo kwiyamamaza birabujijwe ku munsi w'itora.

Ingingo ya 71: Imenyekanisha ry'ahakorera igikorwa cyo **kwiyamamaza**.

Ku bijyanye n'inama mbwirwaruhame, umukandida cyangwa uhagarariye umukandida amenyesha mu nyandiko Umuyobozi w'Akarere kabereho igikorwa cyo kwiyamamaza, ahantu n'igihe kizakorera, hasigaye nibura amasaha makumyabiri n'ane (24). Kopi y'iyi nyandiko ikagera Umuhuzabikorwa w'amatora ku rwego rw'Akarere. Iyo nyandiko itangwa mu masaha y'akazi kandi itangirwa icyemezo cy'iyakira.

Ingingo ya 72: Uburyo bwo gukemura impaka iyo habayeho kugongana kw'ibikorwa byo kwiyamamaza

Mu matora ataziguye, nta bikorwa byo kwiyamamaza birenga kimwe bishobora kubera icyarimwe mu Kagari kamwe ko mu Mirenge igize Umujyi wa Kigali. Nta bikorwa byo kwiyamamaza birenga kimwe bishobora kubera icyarimwe mu Murenge umwe wo mu Karere ko mu Ntara.

Iyo hamenyekanishijwe ibikorwa byo kwiyamamaza bibiri cyangwa birenze, uwamenyekanishije mbere ni we wemererwa. Ariko iyo uwamenyeshije mbere yari yarakoresheje ikindi gikorwa cyo kwiyamamaza cyangwa kwamamaza, kimwe cyangwa byinshi, uwemererwa ni uwahakoresheje ibikorwa bike.

Ingingo ya 73: icyemezo gihabwa uwamamaza umukandida

Igikorwa cyo kwamamaza umukandida mu ruhame kigomba kuba giherekejwe n'icyemezo gitangwa n'abahagarariye inzego zemewe z'Umutwe wa Politiki akomokamo cyangwa gitangwa n'umukandida wigenga. icyo cyemezo kigaragariza ko byamenyeshijwe Ubuyobozi bw'Akarere bw'aho kwamamaza bikorerwa.

Ingingo ya 74: Ibubujijwe mu gihe cyo kwiyamamaza cyangwa kwamamaza umukandida

Birabujijwe mu gihe cyo kwiyamamaza cyangwa kwamamaza umukandida:

- 1° Gukoresha umutungo wa Leta aho waba uri hose mu buryo bunyuranyije n'amategeko;
- 2° Gutuka cyangwa gusebya mu buryo ubwo ari bwo bwose undi mukandida;
- 3° Gutanga no kwakira ruswa;
- 4° Guhamagarira abatora kwiba amajwi cyangwa gukora ikindi gikorwa icyo ari cyo cyose n'imyitwarire yose byatuma amatora atagenda neza;
- 5° Gushingira ku ivangura iryo ariryo ryose n'amacakubiri.

Ingingo ya 75: Ibubujijwe mu biganiro-mpaka no mu nama zinyuranye

Mu biganiro mpaka no mu nama z'abaturage, abakandida n'abahagarariye bagomba kwirinda gukoresha imvugo, amashusho n'ibimenyetso ibyo aribyo byose byateza imvururu cyangwa amacakubiri mu baturage.

Buri mukandida cyangwa abamuhagarariye bagomba kwirinda kuvuga undi mukandida cyangwa umuhagarariye ku byerekeye imibereho ye bwite, idini ayoboka, akarere akomokamo, ubwoko bwe cyangwa ikindi cyose gishingiye ku ivangura n'amacakubiri.

Ingingo ya 76: Kumanika ibyamamaza abakandida kuri Ambasade

Muri buri Ambasade hagenwa umwanya wo kumanikaho ibyamamaza abakandida. Uwo mwanya utangwa ku buryo bungana. Abakandida babyifuza nibwo ubwabo bashyikiriza Ambasade ibyo bifuzako kumanika.

Ingingo ya 77: Igihe kigenerwa abiyamamaza ku myanya y'Abadepite batorwa mu buryo buziguye

Mu gihe cyo kwiyamamaza, Abakandida batorwa mu buryo buziguye bagenerwa igihe kingana kugira ngo bageze ku nteko itora gahunda zabo.

Ingingo ya 78: Gahunda yo kwiyamamaza kw'Abakandida Depite b'Abagore

Abakandida Depite b'abagore batorwa n'inzego zihariye bagenerwa kandi bamenyeshwa na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora gahunda yo kwiyamamaza ahantu nibura habiri (2) muri buri Karere, hasigaye nibura iminsi itanu (5) mbere y'igihe cyagenwe cyo kwiyamamaza.

Ariko buri Mukandida ubyifuje ashobora gutegura gahunda ye yihariye yo kwiyamamaza imbere y'Abagize inteko itora, akayimenyeshako mu nyandiko ubuyobozi bw'Akarere bw'aho yifuza kwiyamamaza hasigaye nibura amasaha makumyabiri n'ane (24) kugira ngo yiyamamaze.

Ishami rya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora ku rwego rw'Akarere k'aho ashaka kwiyamamariza rigenerwa kopi kugira ngo rishobore gukurikirana ukwiyamamaza kw'Abakandida.

Ingingo ya 79: Gahunda yo kwiyamamaza kw'Abakandida b'Urubyiruko

Abakandida ku myanya y'Abadepite bahagararira Urubyiruko biyamamaza ku muni w'itora imbere y'abagize inteko itora ihurizwa hamwe ku rwego rw'Igihugu ahagenwa na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora.

Ariko, mbere y'umuni w'itora, Umukandida ubyifuje ashobora gutegura gahunda ye yihariye yo kwiyamamaza imbere y'Abagize inteko itora, akayimenyeshya mu nyandiko ubuyobozi bw'Akarere k'aho yifuzaga kwiyamamariza hasigaye nibura amasaha makumyabiri n'ane (24) kugira ngo yiyamamaze. Ishami rya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora ku rwego rw'Akarere ryaho ashaka kwiyamamariza rigenerwa kopi kugira ngo rishobore gukurikirana ukwiyamamaza kw'Abakandida.

Ingingo ya 80: Gahunda yo kwiyamamaza kw'Abakandida bafite ubumuga

Abakandida ku mwanya w'Umudepite ufite ubumuga biyamamaza ku muni w'itora imbere y'abagize Inteko itora, bahurizwa hamwe ku rwego rw'Igihugu ahagenwa na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora.

Ariko mbere y'umuni w'itora, Umukandida ubyifuje ashobora gutegura gahunda ye yihariye yo kwiyamamaza imbere y'Abagize inteko itora, akayimenyeshya mu nyandiko ubuyobozi bw'Akarere k'aho yifuzaga kwiyamamariza hasigaye nibura amasaha makumyabiri n'ane (24) kugira ngo yiyamamaze.

Ishami rya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora ku rwego rw'Akarere ry'aho ashaka kwiyamamariza rigenerwa kopi kugira ngo rishobore gukurikirana ukwiyamamaza kw'Abakandida.

Ingingo ya 81: Ibyemezo bifatirwa utubahiriza amategeko n'amabwiriza mu gikorwa cyo kwiyamamaza

Bitabangamiye ibiteganywa n'andi mategeko, umukandida ugaragaweho kwica amategeko n'amabwiriza mu kwiyamamaza atumizwa na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora kugira ngo yihanangirizwe bwa mbere ku mugaragaro mu magambo.

Iyo nyuma yo kwihanangirizwa atikosoye, Komisiyo y'Igihugu y'Amatora imwandikira imwihanangiriza bwa nyuma.

Iyo umukandida akomeje kutubahiriza ibiteganywa n'amategeko n'amabwiriza, Komisiyo y'Igihugu y'Amatora imwandikira mu gihe kitarenze amasaha cumi n'abiri (12) akanamenyeshya ingingo z'itegeko n'amabwiriza zitubahirijwe imumenyeshya ko kandidatire ye yavanywe mu bakandida bemerewe kwiyamamaza.

Ku byerekeye ilisiti yatanzwe n'Umutwe wa Politiki cyangwa Ishyirahamwe ry'Imitwe ya Politiki, Komisiyo y'Igihugu y'Amatora ihamagaza ikanihanangiriza uwo Mutwe wa Politiki cyangwa Ishyirahamwe ry'imitwe ya politiki ku mugaragaro mu magambo.

Iyo umukandida wagaragaweho kwica amategeko mu kwiyamamaza atikosoye, Komisiyo y'Igihugu y'Amatora yandikira Umutwe wa Politiki cyangwa Ishyirahamwe ry'Imitwe ya Politiki ibihanangiriza bwa nyuma.

Iyo uko kwica amategeko bikomeje, Komisiyo y'Igihugu y'Amatora isaba Umutwe wa Politiki cyangwa Ishyirahamwe ry'Imitwe ya Politiki kuvana ku ilisiti yawo uwo mukandida mu gihe kitarenze amasaha cumi n'abiri (12) nyuma yo kugaragarizwa mu nyandiko irindi kosa yakoze.

Iyo Umutwe wa Politiki cyangwa Ishyirahamwe ry'Imitwe ya Politiki ritabikoze, Komisiyo y'Igihugu y'Amatora ifata icyemezo cyo kumuvana ku ilisiti y'Abakandida mu gihe kitarenze amasaha makumyabiri n'ane (24) abarwa kuva Umutwe wa Politiki cyangwa Ishyirahamwe ry'Imitwe ya Politiki bisabwe kumuvana ku ilisiti, bikamenyeshwa umutwe wa Politiki bireba, Umutwe wa Sena, Ihuriro nyunguranabitekerezo ry'imitwe ya politiki n'Urukiko rw'Ikirenga.

Uwavanywe mu bakandida afite uburenganzira bwo kuregera icyemezo cya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora mu nkiko zibifitiye ububasha mu gihe kitarenze amasaha makumyabiri n'ane (24) avanywe ku ilisiti y'abakandida. icyakora, ntibibuza igikorwa cy'amatora gukomeza.

Ingingo ya 82: Ibyerekeye gukemura ibibazo bivuka mu kwiyamamaza

Iyo havutse ibibazo mu gihe cyo kwiyamamaza, Abakandida bagomba kwiymbaza urwego rwa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora rwagenewe kopi mu gihe cyo kumenyeshya igikorwa cyo kwiyamamaza cyangwa kwamamaza. Iyo ibibazo bidakemutse, haregerwa inzego z'ubutabera zibifitiye ububasha.

UMUTWE WA VII: IBIREBANA N'ITORA NYIRIZINA

ICYICIRO CYA MBERE: INGINGO RUSANGE

Ingingo ya 83: Ahatorerwa

Mu matora y'Abagize Inteko Ishinga Amategeko, Umutwe w'Abadepite, ahashyirwa ibiro by'itora hagenwa na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora hasigaye nibura iminsi cumi n'itanu (15) ngo itora rikorwe.

Ibiro n'ibyumba by'itora bishyirwa mu nyubako za Leta cyangwa zikorerwamo imirimo ya Leta, n'ahandi hagenwa na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora.

Mu mahanga habera gusa amatora ataziguye. Ibiro by'itora bishyirwa ahantu hose hari Ambasade y'u Rwanda. Amaze kubihirwa uruhushya na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora, Ambasaderi ashobora gushyira ibiro by'itora ahandi hantu mu ifasi ya Ambasade ayobora.

Ingingo ya 84: Kugena umubare w'ibiro n'ibyumba by'itora

Umubare w'ibiro by'itora ugenwa na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora.

Bitabangamiye ibiteganywa n'igika cya mbere cy'iyi ngingo, umubare w'ibiro by'itora ushingira ku mubare w'Utugari tugize Igihugu, naho umubare w'ibyumba by'itora ugenwa hashingiwe ku Midugudu igize utugari kandi hitawe no ku mubare w'abaturage biyandikishije ku ilisiti y'itora muri uwo Mudugudu n'imiterere y'ibiro by'itora.

Ingingo ya 85: Imyiteguro y'ahagenwe gutorerwa

Abashinzwe gutoresha bagomba gutegura ibyumba by'itora babifashijwemo n'ubuyobozi bw'inzego z'ibanze, kugira ngo ku munsu w'itora abatora bazatorere ahantu hisanzuye kandi hakeye.

Abashinzwe gutoresha bagomba kandi kubaka ubwihugiko nibura bubiri (2) muri buri cyumba cy'itora bakoresheje ubushobozi bafite, no gutegura aho abantu bicara, ameza n'ibindi bikoreshejo bikenewe.

Ibiro by'itora bigomba kugira ibimenyetso bigaragaza ko habera amatora.

Ingingo ya 86: Isaha abayobora amatora bagerera ku biro by'itora

Ku muni w'itora, abayobora amatora bagomba kuba bageze ku biro by'itora saa kumi n'ebiri za mu gitondo (6:00 a.m) ni ukuvuga isaha imwe mbere y'isaha yo gutangiza itora.

Ingingo ya 87: Ibikorwa by'ingenzi mbere yo gutangira gutora.

Mbere yo gutangira gutora, ibikorwa bikurikirana ku buryo bukurikira:

1. Kurahira;
2. Kureba ko ibikoresho byose by'amatora biteganywa n'ingingo ya mirongo inani n'ebiri (82) y'ay'amabwiriza bihari;
3. Gusobanurira abaturage uko amatora ari bugende;
4. Gufungura agasanduku k'itora no kwereka abaturage ko ntakirimo;
5. Gufunga agasanduku k'itora;
6. Kubarura impapuro z'itora ziri mu cyumba cy'itora;
7. Kugenzura ko ibikoresho byose by'itora biri mu mwanya wabyo;
8. Kugenzura imyanya y'abemerewe kuba mu cyumba cy'itora;
9. Kugena imyanya y'abemerewe kwicara mu cyumba cy'itora;
10. Kugenzura ko ubwihugiko bw'itora buteguye neza;
11. Kuzuzwa inyandikomvugo itangiza itora.

Ingingo ya 88: Ibikoresho bikenerwa mu cyumba cy'itora

Abashinzwe gutoresha bakimara kwakira ibikoresho by'itora, bagomba gusuzuma niba ibikoresho bikenewe muri buri cyumba bihari kandi bihagije.

Muri ibyo bikoresho hagomba kuba harimo:

1. Agasanduku k'itora n'imigozi y'ako;
2. Wino zose zikoreshwa mu cyumba cy'itora;
3. "Tampon"/Ink pad;
4. Kashe "yatoye";
5. Impapuro z'itora zitari hasi y'abari ku ilisiti y'itora;
6. Impapuro zibarurirwaho amajwi;
7. Ilisiti y'itora;
8. Itara rishobora gukoreshwa igihe bibaye ngombwa;
9. Amabasha ya ngombwa;
10. Imigereka yateganyijwe igomba kuzuzwa.
11. Marikeri;
12. Imashini ibara;
13. Imakasi;
14. "Scotch";
15. Amakaramu;
16. "Stapler/Aggrafeuse" na staples/aggraffes.

Ingingo ya 89: Igihe n'umuhango byo gutangira itora

Amatora atangira saa moya (07 :00 a.m) za mu gitondo. Perezida w'ibiro by'itora, Umuhuzabikorwa w'icyumba cy'itora n'Abaseseri barahirira imbere y'abaturage bahageze indahiro ikurikira:

«Jyewe,.....»

ndahiriye u Rwanda ku mugaragaro:

- 1° ko ntazahemukira Repubulika y'u Rwanda ;
- 2° ko nzubahiriza Itegeko Nshinga n'andi mategeko;
- 3° ko nzaharanira uburenganzira bw'ibanze bwa muntu n'ibyangirira Abanyarwanda bose akamaro;
- 4° ko nzaharanira ubumwe bw'Abanyarwanda;
- 5° ko nzakorana umurava imirimo nshinzwe;
- 6° ko ntazakoresha ububasha mpawe mu nyungu zanjye bwite.

Nintatira iyi ndahiro, nzabihanirwe n'amategeko.

Imana ibimfashemo ».

Perezida w'ibiro by'itora, abanza kurahira wenyine mbere yo kuyobora umuhango w'irahira ry'abandi (abahuzabikorwa b'ibyumba by'itora n'abaseseri b'itora) imbere y'abaturage bahari. Abamaze kurahira bose bashyira umukono ku ndahiro zabo.

Imiterere y'inyandikomvugo y'indahiro igaragara ku mugereka wa **mbere (I)** w'aya mabwiriza.

Ingingo ya 90: Ibisobanuro by'uko itora rikorwa

Perezida w'ibiro by'itora, afatanyije n'abahuzabikorwa b'ibyumba by'itora, basobanurira muri make abaje gutora inzira banyuramo batara n'ibisabwa kugira ngo umuntu yemererwe gutora.

Ingingo ya 91: Kuzuza inyandikomvugo itangiza itora

Nyuma yo kurahira no gusobanurira Abaturage uko itora riri bugende amatora, Umuhuzabikorwa w'icyumba cy'itora yuzuzanya inyandikomvugo itangiza itora. Imiterere y'iyi nyandikomvugo igaragara ku mugereka wa **kabiri (II)** w'aya mabwiriza.

Ingingo ya 92: Ibyangombwa uje gutora yitwaza

Buri muntu wanditse ku ilisiti y'itora yemererwa gutora ari uko yerekanye ikimuranga n'ikarita y'itora bye. Iyo adafite kimwe muri ibyo, Umuhuzabikorwa w'icyumba cy'itora amwemerera gutora hamaze gukorwa igenzura. Imiterere y'ikarita y'itora igaragara ku mugereka wa **cumi na karindwi (XVII)** w'aya mabwiriza.

Ingingo ya 93: Abemerewe gutorera aho batanditse kubera imirimo bakora

Abemerewe gutorera aho batiyanditse kubera imirimo bakora ni aba bakurikira:

1. abashinzwe umutekano bari mu kazi;
2. abanyamakuru bakurikirana igikorwa cy'amatora bafite ikiranga akazi bakora;
3. abashinzwe imirimo y'amatora bashyizweho na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora kandi babifitiye ikibiranga;
4. abaganga cyangwa abakora imirimo y'ubutabazi bari mu kazi babifitiye ikibiranga;
5. abari mu butumwa bw'akazi barimo n'abahagarariye Imitwe ya Politiki, Ishyirahamwe ry'Imitwe ya Politiki cyangwa abahagarariye abakandida;

6. indorerezi z'Abanyarwanda zujuje ibisabwa;
7. Umunyarwanda uje mu Rwanda mu gihe cy'amatora ariko yariyandikishije ku lisiti y'itora yo muri Ambassade y'u Rwanda iri mu gihugu yarimo amaze kwerekana ikarita y'itora, urupapuro rw'inzira, n'icyemezo cyatanzwe n'abashinzwe kuyobora amatora muri Ambassade y'aho abarizwa;
8. Umunyarwanda wiyandikishije mu gihugu, amatora akagera ari hanze y'Igihugu yemerewe gutorera aho ari yerekanye ikarita y'itora, urupapuro rw'inzira, n'icyemezo cyatanzwe n'abashinzwe kuyobora amatora mu Mudugudu atuyemo.

Hakorwa inyandikomvugo ku bantu batoreye aho batanditse. Iyo nyandikomvugo iragaragara ku mugereka **wa gatatu (III)** w'aya mabwiriza.

Ingingo ya 94: Aho Abanyeshuri bari mu bigo by'amashuri batorera

Abanyeshuri ba za Kaminuza n'Amashuri yisumbuye biga bacumbitse aho biga, batorera mu Midugudu iryo shuri ririmo, babanje kwerekana ikarita y'itora n'ikarita ndangamuntu yabo. Iyo bibaye ngombwa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora igena ibiro by'itora byihariye mu bigo by'amashuri.

Abanyeshuri ba za Kaminuza n'Amashuri yisumbuye biga bataha batorera mu Midugudu biyandikishijemo babanje kwerekana ikarita y'itora n'ikarita ndangamuntu.

Ingingo ya 95: Umubare w'abatorera mu cyumba cy'itora

Icyumba cy'itora gitorerwamo n'abantu magana atanu (500) batuye mu mudugu umwe. Iyo kuri uwo mubare harengaho abantu batarenga magana abiri (200), nta kindi cyumba cy'itora kigenwa. Iyo abarengaho barenze magana abiri (200), hategurwa ibyumba by'itora birenze kimwe kandi bikurikirana, abatora bagatorera muri ibyo byumba by'itora hakurikijwe urutonde rw'inyuguti zibanza z'amazina yabo y'ikinyarwanda.

Ingingo ya 96: Aboroherewe gutora mbere y'abandi

Abashinzwe umutekano bari mu kazi, abayobora amatora ku nzego zose, abasheshe akanguhe bafite intege nke, ababyeyi bafite impinja cyangwa batwite, abafite ubumuga, abarwayi boroherewe gutora mbere y'abandi babifashijwemo n'Umuhuzabikorwa w'icyumba cy'itora.

Ingingo ya 97: Abemerewe kwifashisha ababatorera

Umuntu ufite ubumuga bwo kutabona cyangwa bw'amaboko butuma adashobora kwitorera cyangwa kwishyirira urupapuro rw'itora mu gasanduku, yemererwa kuzana umwana ufite nibura imyaka cumi n'ine (14) ariko utarageza ku myaka yo gutora kugira ngo amufashe gutora. Ufashwa gutora kubera ubumuga agomba kuba nawe ahibereye.

Uretse abantu bateganywa mu gika cya mbere cy'iyi ingingo nta wundi wemerewe gutorera undi.

Ingingo ya 98: Abemerewe kwinjira mu cyumba cy'itora

Abemerewe kwinjira mu cyumba cy'itora igihe itora ririmo rikorwa ni:

1. Uje gutora;
2. Umwana uje gufasha utora;
3. Perezida w'ibiro by'itora;
4. Umuhuzabikorwa w'icyumba cy'itora n'Abaseseri,
5. Abahagarariye Komisiyo y'Igihugu y'Amatora (ku rwego rw'Umurenge, urw'Akarere, urw'Intara/Umujiyi wa Kigali no ku rwego rw'Igihugu) bafite ibibaranga;

6. Abahagarariye Abakandida batanzwe n'Imitwe ya Politiki, n'Amashyirahamwe y'Imitwe ya Politiki cyangwa abakandida bigenga bafite ibibaranga n'ibyemezo bahawe n'abatatumye;
7. Indorezezi z'amatora zabihereye uburenganzira na Komisiyo y'Igihugu n'Amatora.

Ntawemerewe kwinjira mu bwihugiko bw'itora mu masaha yo gutora keretse Umuhuzabikorwa w'icyumba cy'itora akaba nawe abyemerewe igihe nta muntu utora urimo, kugira ngo asuzume niba ibikoresho bikiri mu mwanya wabyo.

ICYICIRO CYA 2: IBYEREKEYE ITORA RY'ABADEPITE BATORWA MU BURYO BUTAZIGUYE

Ingingo ya 99: Abadepite batorwa ku buryo butaziguye.

Abadepite mirongo itanu na batatu (53) batorwa mu buryo butaziguye n'abaturage bose bujuje ibyangombwa byo gutora. Abatorwa mu buryo butaziguye baturuka ku malisiti y'Imitwe ya Politiki Ishyirahamwe ry'Imitwe ya Politiki cyangwa abakandida bigenga.

Ingingo ya 100: Uburyo bwo gutondekanya Imitwe ya Politiki, Amashyirahamwe y'Imitwe ya Politiki n'Abakandida bigenga ku rupapuro rw'itora.

Mu gutondekanya Amashyirahamwe y'Imitwe ya Politiki, Imitwe ya Politiki, n'Abakandida bigenga ku rupapuro rw'itora hakurikizwa uko kandidatire zakiriwe na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora.

Ingingo ya 101: Imiterere y' urupapuro rw'itora ritaziguye

Urupapuro rw'itora mu itora ry'Abadepite batorwa mu buryo butaziguye rugizwe n'utuzu dutatu mu buryo bukurikira:

1. Akazu ka mbere karimo izina ry'Ishyirahamwe ry'Imitwe ya Politiki, ry'Umutwe wa Politiki cyangwa ry'Umukandida wigenga;
2. Akazu ka kabiri karimo ikimenyetso cy'Ishyirahamwe ry'Imitwe ya Politiki, cy'Umutwe wa Politiki cyangwa cy'Umukandida wigenga;
3. Akazu ka gatatu gaterwamo igikumwe cyangwa kavivurwamo cyangwa gashyirwaho ikimenyetso " X " mu gihe cyo gutora.

Imiterere y'urupapuro rw'itora mu itora ritaziguye rugaragara ku mugereka wa **cumi na kane (XIV)** w'aya mabwiriza.

Ingingo ya 102: Uburyo bwo kuzinga urupapuro rw'itora

Umuseseri ushinzwe gutanga impapuro z'itora, agomba kwereka buri muntu ugiye gutora uburyo ari buzinge urupapuro rw'itora.

Mbere yo gutora, urupapuro rw'itora rugomba kugaragaza inzira n'imizingire yarwo ariko ujya gutora akaruhabwa rurambuye neza.

Ingingo ya 103: Uburyo bwo gutora

Utoro atera igikumwe, akavivura cyangwa agashyira ikimenyetso "x" mu kazu kabugenewe gakurikira akarimo ikirango cy'Umutwe wa Politiki, Ishyirahamwe ry'Imitwe ya Politiki cyangwa umukandida wigenga ashaka gutora.

Itora rikorwa mu ibanga.

ICYICIRO CYA 3: ITORA RY'ABADEPITE BATORWA MU BURYO BUZIGUYE

Ingingo ya 104: Abadepite batorwa ku buryo buziguye

Abadepite makumyabiri na barindwi (27) ni ukuvuga 24 b' abagore, 2 bahagarariye urubyiruko n'umwe ufite ubumuga, batorwa mu buryo buziguye n'inteko itora yihariye kuri buri cyiciro.

Ingingo ya 105: Igihe itora riziguye ritangirira n'igihe risorezwa

Ku badebite batorwa mu buryo buziguye, inteko itora igomba kuba yujuje nibura bibiri bya gatatu (2/3) by'abayigize. Itora ritangira ari uko bibiri bya gatatu (2/3) by'abagize inteko itora byahageze. Itora rikorwa hagati ya saa moya za mugitondo na saa cyenda z'amanywa.

Iyo saa cyanda igeze bikagaragara ko bibiri bya gatatu (2/3) bitabonetse itora rirasubikwa mu gihe kitarenze iminsi itanu (5). Iyo bibiri bya gatatu (2/3) bitabonetse ku nshuro ya kabiri itora rikorwa n'abaje.

Mu itora ry'Abadepite makumyabiri na bane (24) b'abagore, bibiri bya gatatu (2/3) by'abagize inteko itora bisuzumwa ku rwego rw'Intara cyangwa Umujyi wa Kigali kuko ari byo bigize ifasi y'itora.

Ingingo ya 106: Imiterere y'urupapuro rw'itora mu matora y'abadepite batorwa mu buryo buziguye

Urupapuro rw'itora mu matora y'abadepite batorwa mu buryo buziguye ni urupapuro ruriho urutonde rw'amazina y'abakandida akurikirana uko kandidatire zakiriwe na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora.

Urwo rupapuro ruba rugizwe n'utuzu dutatu mu buryo bukurikira:

1. Akazu ka mbere (1) karimo izina ry'umukandida;
2. Akazu ka kabiri (2) karimo ifoto y'umukandida;
3. Akazu ka gatatu (3) gaterwamo igikumwe cyangwa kavivurwamo cyangwa gashyirwaho ikimenyetso " X " mu gihe cyo gutora.

Imiterere y'urupapuro rw'itora mu matora y'Abadepite batorwa mu buryo buziguye igaragara ku mugereka wa **cumi na gatanu (XV)** w'aya mabwiriza.

Akiciro ka mbere: Itora ry'Abadepite makumyabiri na bane (24) b'Abagore

Ingingo ya 107: Inteko itora Abadepite b'Abagore

Inteko itora abadepite 24 b'Abagore n'aba bakurikira:

- 1° Abagize Komite Nyobozi y'Inama y'Igihugu y'Abagore ku rwego rw'Igihugu;
- 2° Abagize Komite Nyobozi y'Inama y'Igihugu y'Abagore ku rwego rw'Intara, cyangwa urw'Umujyi wa Kigali;
- 3° Abagize Inama Njyanama z'Uturere tugize Intara cyangwa Umujyi wa Kigali;
- 4° Abagize Komite Nyobozi y'Inama y'Igihugu y'Abagore ku rwego rw'Uturere tugize ifasi y'itora;
- 5° Abagize Inama Njyanama y'Imirenge igize ifasi y'itora;
- 6° Abagize Komite Nyobozi y'Inama y'Igihugu y'Abagore ku rwego rw'Imirenge yose igize ifasi y'itora;
- 7° Abagize Komite Nyobozi y'Inama y'Igihugu y'Abagore ku rwego rw'Utugari twose tugize ifasi y'itora;

8° Abagize Komite Nyobozi y'Inama y'Igihugu y'Abagore ku rwego rw'Imidugudu yose igize ifasi y'itora.

Ingingo ya 108: Aho amatora y'Abadepite b' Abagore abera

Ku wa 17 Nzeri 2013, amatora y'Abadepite b'abagore azabera ku rwego rw'Akagari ahagenwa na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora.

Ingingo ya 109: Aho Abagize inteko itora batorera.

Abagize Komite Nyobozi y'Inama y'Igihugu y'Abagore ku rwego rw'Utugari, urw'Umurenge, urw'Akarere, urw'Intara n'urwego rw'Igihugu batorera mu Kagari batorewemo bwa mbere, mbere y'uko batorwa ku nzego zisumbuye mu matora y'abagize Komite Nyobozi y'Inama y'Igihugu y'Abagore.

Abagize Komite Nyobozi y'Inama y'Igihugu y'Abagore ku rwego rw'Imidugudu batorera mu Kagari Umudugudu batorewemo bwa mbere ubarizwamo.

Abagize Inama Njyanama y'Akarere n'Abagize Inama Njyanama y'Umurenge batorera mu Kagari kamwe bihitiyemo bamenyesha Komisiyo y'Igihugu y'Amatora . Ako Kagari kagomba kuba kari mu Murenge batowemo.

Ingingo ya 110: Uburyo bwo gutora Abadepite b'Abagore

Mu gutora Abadepite b'Abagore batorwa n'inzego zihariye hakurikijwe Intara /Umujyi wa Kigali, utora atera igikumwe, cyangwa akavivura cyangwa agashyira ikimenyetso “ x” mu kazu gakurikira amazina y'abakandida bari ku rupapuro rw'itora ariko batarenze umubare w'abadepite wagenwe gutorerwa mu Ntara /Umujyi wa Kigali. Ni ukuvuga batandatu (6) mu Ntara y'Iburasirazuba, batandatu (6) mu Ntara Iburengerazuba, batandatu (6) mu Ntara y'Amajyepfo, bane (4) mu Ntara y'Amajyaruguru na babiri (2) mu Mujyi wa Kigali.

Akimara gutora azinga urupapuro rw'itora kugira ngo arushyire mu gasanduku k'itora.

Akiciro ka 2: Itora ry'Abadepite babiri (2) b'Urubyiruko

Ingingo ya 111: Inteko itora abadepite b' Urubyiruko n'aho amatora azabera.

Ku wa 18 Nzeri 2013, amatora azabera ku rwego rw'Igihugu ahagenwa na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora.

Inteko itora igizwe na Komite Nyobozi y'Inama y'Igihugu y'Urubyiruko ku rwego rwa buri Karere no ku rwego rw'Igihugu, intumwa umunani (8) zihagarariye ihuriro ry'Igihugu ry'Urubyiruko rwiga mu mashuri makuru n'intumwa umunani (8) zihagarariye ihuriro ry'Igihugu ry'Urubyiruko rwiga mu mashuri yisumbuye.

Ingingo ya 112: Uburyo bwo gutora Abadepite b' Urubyiruko.

Mu gutora Abadepite b'Urubyiruko, utora atera igikumwe, cyangwa akavivura cyangwa akandika ikimenyetso “X” mu kazu gakurikira amazina y'abakandida bari ku rupapuro rw'itora ariko ntarenza umubare w'abadepite babiri (2) bagenewe urwo rwego mu Nteko Ishinga Amategeko, Umutwe w'Abadepite.

Akimara gutora azinga neza urupapuro rw'itora kugira ngo arushyire mu gasanduku k'itora.

Akiciro ka 3: Itora ry'Umudepite ufite ubumuga

Ingingo ya 113: Inteko itora Umudepite ufite ubumuga n'aho itora rizabera

Ku wa 18 Nzeri 2013, inteko itora izatorera ku rwego rw'Igihugu ahagenwa na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora.

Inteko itora igizwe n'aba bakurikira:

- 1° Abagize Komite Nyobozi y'Inama y'Igihugu y'Abantu bafite ubumuga ku rwego rw'Igihugu;
- 2° Abagize Komite Nyobozi y'Inama y'Igihugu y'Abantu bafite ubumuga ku rwego rw'Intara, cyangwa urw'Umujyi wa Kigali;
- 3° Abagize Komite Nyobozi y'Inama y'Igihugu y'Abantu bafite ubumuga ku rwego rw'Uturere.

Ingingo ya 114: Uburyo bwo gutora Umudepite ufite ubumuga

Mu gutora umudepite ufite ubumuga, utora atera igikumwe, cyangwa akavivura cyangwa agashyira ikimenyetso "x" mu kazu gakurikira amazina y'abakandida bari ku rupapuro rw'itora ariko ntarenza Umudepite umwe wagenewe guhagararira Abafite ubumuga mu Nteko Ishinga Amategeko. Akimara gutora azinga neza urupapuro rw'itora kugira ngo arushyire mu gasanduku k'itora.

ICYICIRO CYA 4: GUSOZA ITORA

Ingingo ya 115: Integuza yo gusoza itora

Saa munani n'iminota mirongo itatu (2: 30 p.m) mbere yo gusoza itora, Umuhuzabikorwa w'icyumba cy'itora yibutsa abaje gutora bari ku murongo ko isaha yo gusoza iri hafi akabasaba kwihutisha igikorwa.

Ingingo ya 116: Isaha yo gusoza itora

Itora risozwa saa cyenda z'igicamunsi (3 :00 p.m). Nyuma y'iyi saha, Perezida w'ibiro by'itora akumira abaza gutora. icyakora, iyo saa cyenda z'igicamunsi (3 :00 p.m) zigeze hari abaje gutora bakiri ku murongo kandi baje mbere y'iyi saha, abo bonyine nibo bemererwa gukomeza gutora kugeza ubwo barangije.

Ingingo ya 117: Gusubika itora cyangwa kongera igihe cyo gutora

Iyo habonetse impamvu zituma itora risubikwa cyangwa isaha yo gusoza itora yongerwa, Perezida w'ibiro by'itora, amaze kubimenyeshya no kugisha inama Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora afata icyemezo cyo gusubika cyangwa kongera igihe cyo gutora.

Uko byagenda kose, kongera igihe cy'itora ntibigomba kurenga saa kumi n'ebiri za nimugoroba (6 :00 p.m).

Imiterere y'inyandikomvugo isubika itora cyangwa yongerera igihe cyo gutora igaragara ku mugereka wa gatatu (3) wometse kuri aya mabwiriza.

Ingingo ya 118: Ibikorwa nyuma yo gusoza itora

Itora rimaze kurangira umuhuzabikorwa w'icyumba cy'itora asuzuma ibi bikurikira:

1. Umubare w'abaturage banditswe ku ilisiti y'itora y'icyumba cy'itora;
2. Umubare w'abatoye bari ku ilisiti y'itora;

3. Umubare w'abatoeye muri icyo cyumba cy'itora batari ku ilisti y'itora ;
4. Umubare w'abatoeye muri icyo cyumba cy'itora bose ;
5. Umubare w'abatoeye neza ;
6. Umubare w'impapuro z'itora zakoreshejwe ;
7. Umubare w'impapuro z'itora zasigaye zitatoreweho ;

Nyuma y'ibi bikorwa, umuhuzabikorwa afunga mu ruhame agasanduku k'itora batoreyemo, agakora inyandikomvugo isoza itora. Imiterere y'iyi nyandikomvugo igaragara ku mugereka wa **gatanu (V)** w'aya mabwiriza.

UMUTWE WA VIII: KUBARURA AMAJWI

Ingingo ya 119: Gutangira kubarura amajwi

Ibarura ry'amajwi ritangira igikorwa cyo gusozza itora kirangiye. Mbere yo gutangira kubarura amajwi, Umuhuzabikorwa w'icyumba cy'itora n'Abaseseri babanza gutegura inyandikomvugo n'ibindi bijyanye n'ibarura ry'amajwi.

Kubarura amajwi bikorwa mu ruhame, imbere y'Abaturage, indorerezi n' abahagarariye abakandida.

Iyo abantu bavugwa mu gika kibanziriza iki batari aho ibarura ry'amajwi ribera, ntibibuza abashinzwe igikorwa cy'amatora gukora ibyo bashinzwe kandi ntibitesha agaciro ibyavuye mu matora.

Ingingo ya 120: Aho ibarura ry'amajwi rikorerwa n'abarishinzwe

Kubarura amajwi bikorerwa muri buri cyumba amatora yabereyemo. Bikorwa n'abaseseri, kandi bikayoborwa n'Umuhuzabikorwa w'icyumba cy'itora.

Ingingo ya 121: Uko ibikorwa by'ibarura ry'amajwi bikurikirana

Ababarura amajwi bakora ibi bikurikira kandi babikurikiranyije:

- 1° kwemeza umubare w'abatoeye bari kuri lisiti y'itora no kuwutangaza;
- 2° gufungura agasanduku k'itora mu ruhame, kubarura impapuro zatoreweho zarimo no gutangaza umubare wazo;
- 3° umwe mu baseseri ahereza mugenzi we urupapuro rw'itora rurambuye na we akarusoma mu ijwi riranguruye. Uwa gatatu mu baseseri ashya ijwi riri kuri urwo rupapuro rw'itora ku rundi rupapuro rwabigenewe rubarurirwaho amajwi rumanikwa ahagaragarira buri wese uhari cyangwa ikindi cyateganyijwe na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora;
- 4° iyo impapuro zose z'itora zimaze gusomwa, habarurwa amajwi buri mukandida, cyangwa ilisiti y'abakandida babonye hashingiwe ku mpapuro zatoreweho neza hakanabarurwa impapuro z'imfabusa zisobanurwa mu ngingo ya 122 y'aya mabwiriza. Abaseseri b'icyumba cy'itora bemeza ibyagaragajwe ku mpapuro zabarurirwaho amajwi bazishyiraho umukono. Imikono y'ababaruye amajwi igomba kubanzirizwa n'amazina yose na nimero z'amakarita y'itora yabo.

Abahagarariye abakandida bahari bashobora nabo gushyira umukono ku mpapuro z'ibarura ry'amajwi. Iyo batazishyizeho umukono ntibitesha agaciro amajwi yabaruwe. Gutangaza ibyavuye mu ibarura bikorwa ako kanya ibarura rirangiye;

- 5° abashinzwe itoresha mu cyumba cy'itora begeranya ibyavuye mu ibarura ry'amajwi;
- 6° umuhuzabikorwa w'icyumba cy'itora n'abandi bashinzwe amatora mu cyumba cy'itora bakora nta kubisubika, inyandikomvugo y'ibyo bikorwa ku mpapuro zabigenewe. Iyo nyandikomvugo igaragaza ibikurikira:
- a) isaha y'itangizwa n'isozwa ry'itora, uko ibyangombwa bisabwa n'itegeko n'amabwiriza bigenga amatora byatunganyijwe n'ibibazo byagiye bivuka muri ibyo bikorwa by'amatora iyo bihari;
 - b) umukono w'abagize komite itoresha ku cyumba cy'itora, uw'abakandida cyangwa ababahagarariye, n'uw'abahagarariye amalisisi y'abakandida. Ariko iyo abahagarariye abakandida cyangwa amalisisi y'abakandida badashyize umukono ku nyandikomvugo ntibiyibuza kwemerwa.
Abahagarariye abakandida cyangwa amalisisi y'abakandida bafite uburenganzira bwo kugenzura ibikorwa byose by'ibarura ry'amajwi ndetse no gusaba ko mu nyandikomvugo handikwamo ibyo bagenzuye, cyangwa ibyo batemeranyijweho;

7° inyandikomvugo y'umwimerere ihabwa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora iba ikubiyemo ibi bikurikira:

- a) umubare w'abatora bari kuri lisiti y'itora;
- b) umubare w'abatoye ;
- c) umubare w'abatoye mu cyumba cy'itora batari ku ilisiti y'itora y'icyo cyumba cy'itora;
- d) umubare w'impapuro z'itora bahawe;
- e) umubare w'impapuro z'itora zatoreweho neza
- f) umubare w'impapuro z'imfabusa;
- g) umubare w'impapuro z'ibirego, iyo bihari;
- h) umubare w'impapuro zabaruriweho amajwi;
- i) umubare w'impapuro z'itora zitakoreshejwe;

8° umuhuzabikorwa w'icyumba cy'itora ashira iyo nyandiko mu ibashya ifunzwe ku buryo bwizewe, igaterwaho kashe mu ruhame mu cyumba cy'itora. Iyo bashya ishira mu gasanduku k'itora k'icyo cyumba cy'itora hamwe n'impapuro z'itora zatoreweho n'izitatoreweho akabishyikiriza Perezida w'ibiro by'itora. Nawe iyo amaze guhuriza hamwe ku rwego rw'ibiro by'itora ibyavuye mu matora kuri buri cyumba cy'itora, abyohereza urwego rw'Akarere abinyujije ku ushinze guhuza imirimo y'amatora ku rwego rw'Umurenge

Ingingo ya 122: Impfabusa

Urupapuro rw'itora ruba impfabusa iyo:

1. rudahuje n'ibiteganywa n'itegeko cyangwa amabwiriza ya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora bigenga amatora,
2. ruriho ibimenyetso binyuranye n'ibyateganyijwe gukoreshwa,
3. rutagaragaza bihagije umukandida watowe ;
4. rwashyizwe mu gasanduku ariko rutatoreweho;
5. rwanditseho ibindi bintu.

Ingingo ya 123: Ikimenyetso cy'itora cyashyizwe mu mwanya w'izina ry'umukandida .

Ikimenyetso cy'itora; (igikumwe, kuvivura cyangwa ikimenyetso "x") cyashyizwe mu mwanya w'izina cyangwa w'ikiranga umukandida kibarwamo ijwi rye. Iyo cyatewe hagati y'ibiranga abakandida babiri, icyo gihe urupapuro ruba impfabusa.

Ingingo ya 124: Isubikwa ry'ibarura ry'amajwi

Kubarura amajwi ntibigomba guhagarikwa, bigomba gukorwa kugeza birangiye uretse iyo habaye impamvu zidasanzwe. Gusubukura ibarurwa ry'amajwi bikorwa mu gihe kitarenze amasaha cumi n'abiri (12) uhereye isubika ry'ibarura ry'amajwi. Gusubika ntibibuza izindi gahunda z'amatora gukomeza.

Igikorwa cyo gusubika ibarura ry'amajwi gikorwa inyandikomvugo. Imiterere y'iyi nyandikomvugo igaragara ku mugereka wa **gatandatu (VI)** w'aya mabwiriza.

Ingingo ya 125: Kumenyekanisha ibyavuye mu ibarura ry'amajwi mu cyumba cy'itora

Iyo ibarura ry'amajwi rirangiye, Umuhuzabikorwa w'icyumba cy'itora ahita amenyesha abari aho ibyavuye muri iryo barura.

Ibimenyekanishwa ni ibi bikurikira:

1. umubare w'abagombaga gutora bari ku ilisiti y'itora y'icyo cyumba;
2. umubare w'abatoye bari ku ilisiti y'itora y'icyo cyumba;
3. umubare w'abatoye batari ku ilisiti y'itora ry'icyo cyumba;
4. umubare w'abatoye neza muri icyo cyumba;
5. umubare w'impapuro z'itora zatoreweho muri icyo cyumba;
6. umubare w'amajwi buri mukandida yabonye muri icyo cyumba;
7. umubare w'impapuro z'itora zabaye impfabusa muri icyo cyumba;
8. umubare w'impapuro z'itora zashyirahwe muri icyo cyumba.

Nyuma yo gusuzuma imibare ivugwa mu gika cya kabiri cy'iyi ngingo, ababaruye amajwi bakora inyandikomvugo y'ibarura ry'amajwi mu cyumba cy'itora. Imiterere y'iyi nyandikomvugo igaragara ku mugereka wa **karindwi (VII)** w'aya mabwiriza.

Ababaruye amajwi bandika amazina yabo ku nyandikomvugo yabugenewe yabaruriweho amajwi, bagashyiraho n'imikono yabo.

Ingingo ya 126: Ihuzwa ry'ibyavuye mu matora

Guhuzwa ibyavuye mu matora bikorerwa ku biro bya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora kuri buri rwego ruhurizwaho ibyavuye mu matora.

Ingingo ya 127: Ihuzwa ry'ibyavuye mu matora ku biro by'itora

Ihurizwa hamwe y'ibyavuye mu matora mu byumba by'itora bikorerwa ku biro by'itora bigakorwa na Perezida w'ibiro by'itora afatanyije n'Abahuzabikorwa b'ibyumba by'itora bigize ibyo biro by'itora.

Mu guhuriza hamwe ibyavuye mu matora bashingira ku byavuye mu matora mu byumba by'itora bigize ibyo biro by'itora.

Ihuzwa ry'ibyavuye mu matora rigaragaza imibare ikurikira:

1. umubare w'abagombaga gutora bari ku ilisiti y'itora z'ibyumba bigize ibyo biro by'itora ;
2. umubare w'abatoye bari ku ilisiti y'itora z'ibyumba bigize ibiro by'itora;
3. umubare w'abatoye batari ku ilisiti y'itora z'ibyumba bigize ibiro by'itora;
4. umubare w'abatoye neza mu byumba bigize ibiro by'itora;
5. umubare w'impapuro z'itora zatoreweho mu byumba bigize ibiro by'itora ;

6. umubare w'amajwi buri mukandida yabonye mu byumba bigize ibiro by'itora ;
7. umubare w'impapuro z'itora zabaye impfabusa mu byumba bigize ibiro by'itora ;
8. umubare w'impapuro z'itora zasigaye zidatoreweho mu byumba bigize ibiro by'itora .

Perezida w'ibiro by'itora amenyesha abantu bahari ibyavuye mu matora kandi akuzuza inyandikomvugo ikorwa hakurikijwe imiterere y'umugereka wa **munani (VIII)** w'aya mabwiriza.

Ingingo ya 128: Ihuzwa ry'ibyavuye mu matora ku rwego rw'Akarere no ku rwego rw'Igihugu

Perezida w'ibiro by'itora ashya inyandikomvugo y'ibyavuye mu matora ku rwego rw'ibiro by'itora mu ibahasha yabugenewe, akandika amazina na numero y'ibiro by'itora, akayifunga neza hanyuma akayohereza Umuhuzabikorwa w'amatora ku rwego rw'Umurenge nawe akayishyikiriza Umuhuzabikorwa w'amatora ku rwego rw'Akarere.

Umuhuzabikorwa w'amatora ku rwego rw'Akarere, amaze guhuriza hamwe amajwi ya buri mukandida yavuye mu biro by'itora bigize Akarere, amenyesha abantu bahari ibyavuye mu matora, akanakora inyandiko mvugo yabigenewe bikohererezwa Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora ku rwego rw'Igihugu mu ibahasha ifunze iteyehe kashe. Akoresha kandi ubundi buryo bwihuse bushoboka bwagenwe na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora.

Imiterere y'inyandikomvugo akoresha igaragara ku mugereka wa **cyenda (IX)** w'aya mabwiriza.

Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'amatora ahuriza hamwe ibyavuye mu matora mu Gihugu no muri za Ambassade akabitangaza by'agateganyo mu gihe kitarenze iminsi itanu (5) itora rirangiye.

Imiterere y'inyandikomvugo akoresha igaragara ku mugereka wa **cumi (X)** w'aya mabwiriza.

Ingingo ya 129: Ihuzwa ry'ibyavuye mu itora ry'Abadepite b'abagore

Nyuma y'itora, Perezida w'ibiro by'itora afatanyije n'abaseseri yegeranya ibyavuye mu ibarura ry'amajwi agakora inyandikomvugo ikubiyemo ibi bikurikira:

1. Umubare w'abagombaga gutora bari ku ilisiti y'itora ;
2. Umubare w'abatoye;
3. Umubare w'impapuro zitara bahawe;
4. Umubare w'abatoye neza;
5. Umubare w'impapuro z'itora zatoreweho neza;
6. Umubare w'imfabusa;
7. Umubare w'impapuro zasigaye zidatoreweho.
8. Amajwi ya buri mukandida.

Perezida w'ibiro by'itora amenyesha abantu bahari ibyavuye mu matora.

Perezida w'ibiro by'itora ashya inyandikomvugo y'ibyavuye mu matora ku rwego rw'ibiro by'itora mu ibahasha ifunze neza ku buryo bwizewe agateraho kashe mu ruhamwe, akandika amazina y'ibiro by'itora, akayifunga neza akayohereza Umuhuzabikorwa w'amatora ku rwego rw'Umurenge.

Umuhuzabikorwa w'amatora ku rwego rw'Umurenge, amaze guhuriza hamwe amajwi ya buri mukandida yavuye ku Tugari tugize Umurenge, amenyesha abahari ibyavuye mu matora, akanakora inyandikomvugo yabigenewe bikohererezwa Umuhuzabikorwa w'amatora ku rwego rw'Akarere.

Umuhuzabikorwa w'amatora ku rwego rw'Akarere, amaze guhuriza hamwe amajwi ya buri mukandida yavuye ku Mirenge igize Akarere, amenyesha abahari ibyavuye mu matora, akanakora inyandikomvugo yabigenewe bikohererezwa Umuhuzabikorwa ku rwego rw'Intara/Umujiyi wa Kigali.

Umuhuzabikorwa w'amatora ku rwego rw'Intara cyangwa Umujyi wa Kigali, amaze guhuriza hamwe amajwi ya buri mukandida yavuye mu Turere twose tugize Intara cyangwa Umujyi wa Kigali, amenyesha abahari ibyavuye mu matora, akanakora inyandikomvugo yabigenewe bikohererezwa Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora mu ibahasha ifunze neza iteyeho kashe. Akoresha kandi ubundi buryo bwihuse bushoboka bwagenwe na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora.

Ingingo ya 130: Ihuzwa ry'ibyavuye mu matora y'Abadepite babiri (2) b'Urubyiruko

Nyuma y'itora ry' Abadepite babiri (2) b'Urubyiruko, Perezida w'ibiro by'itora, afatanyije n'abaseseri yegeranya ibyavuye mu ibarura ry'amajwi agakora inyandikomvugo ikubiyemo ibi bikurikira:

1. Umubare w'abagombaga gutora bari ku ilisiti y'itora ;
2. Umubare w'abatoye;
3. Umubare w'impapuro zitora bahawe;
4. Umubare w'abatoye neza;
5. Umubare w'impapuro z'itora zatoreweho neza;
6. Umubare w'imfabusa;
7. Umubare w'impapuro zasigaye zidatoreweho.
8. Amajwi ya buri mukandida.

Perezida w'ibiro by'itora amenyesha abantu bahari ibyavuye mu matora.

Perezida w'ibiro by'itora ashya inyandikomvugo y'ibyavuye mu matora ku rwego rw'ibiro by'itora mu ibahasha ifunze neza ku buryo bwizewe agateraho kashe mu ruhame, akayohereza Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora.

Ingingo ya 131: Ihuzwa ry'ibyavuye mu itora ry'Umudepite ufite ubumuga

Nyuma y'itora ry' Umudepite ufite ubumuga, Perezida w'ibiro by'itora , afatanyije n'abaseseri yegeranya ibyavuye mu ibarura ry'amajwi agakora inyandikomvugo ikubiyemo ibi bikurikira:

1. Umubare w'abagombaga gutora bari ku ilisiti y'itora ;
2. Umubare w'abatoye;
3. Umubare w'impapuro zitora bahawe;
4. Umubare w'abatoye neza;
5. Umubare w'impapuro z'itora zatoreweho neza;
6. Umubare w'imfabusa;
7. Umubare w'impapuro zasigaye zidatoreweho.
8. Amajwi ya buri mukandida.

Perezida w'ibiro by'itora amenyesha abantu bahari ibyavuye mu matora.

Perezida w'ibiro by'itora ashya inyandikomvugo y'ibyavuye mu matora ku rwego rw'ibiro by'itora mu ibahasha ifunze neza ku buryo bwizewe agateraho kashe mu ruhame, akayohereza Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora.

Ingingo ya 132: Ahamanikwa inyandiko zahurijweho ibyavuye mu matora.

Inyandiko zahurijweho ibyavuye mu matora zimanikwa kuri buri rwego rwabereyeho ihuzwa ry'amajwi yavuye mw'itora.

Ingingo ya 133: Gushyingura impapuro z'itora

Nyuma yo kubarura amajwi, buri gasanduku k'itora karimo impapuro z'itora zatoreweho n'izitatoreweho karafungwa hakoreshwe ibikoresho byabugenewe.

Udusanduku turimo impapuro zirebana n'itora dushyingurwa agenwa na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora kugeza igihe hatangarijwe burundu ibyavuye mu matora.

Ingingo ya 134: Isaranganywa ry'imyanya ku badepite batorwa mu buryo buziguye

Ku byerekeye abakandida b'abadepite batorwa mu buryo buziguye, abarushije abandi amajwi nibo baba batowe hashingiwe ku mubare w'imyanya buri rwego rwagenewe mu Nteko Ishinga Amategeko, Umutwe w'Abadepite.

Iyo hari abanganyije amajwi ku mwanya wa nyuma, amatora asubirwamo ku banganyije mu gihe kitari hejuru y'amasaha mirongo ine n'umunani (48) kandi utora agahitamo umuntu umwe gusa.

Iyo hongeye kuba kunganya amajwi ku nshuro ya kabiri, hakoreshwa tombola ku bongeye kunganya amajwi hakurikijwe uburyo buteganywa n'ingingo ya 135 y'aya mabwiriza.

Ingingo ya 135: Uburyo tombola ikorwa

Mu gukoresha tombola abayobora amatora bariherera bagategura udupapuro tungana n'umubare w'abanganyije amajwi. Agapapuro kamwe kandikwaho "YEGO" utundi tukandikwaho "OYA". Hatombora gusa abakandida banganyije amajwi. Ufata mbere agapapuro ni ufite izina rya mbere ry'ikinyarwanda ribanzirizwa n'inyuguti iza mbere ku rutonde rw'inyuguti.

Uhisemo agapapuro kanditseho "YEGO" niwe uba utowe.

Ingingo ya 136: Gutangaza ibyavuye mu matora n'igihe bikorerwa

Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora niwe utangaza by'agateganyo na burundu ibyavuye mu matora. Gutangaza by'agateganyo ibyavuye mu matora bikorwa mu gihe kitarenze iminsi itanu (5) itora rirangiye. Atangaza burundu ibyavuye mu matora mu gihe kitarenze iminsi irindwi (7) nyuma yo gutangaza by'agateganyo ibyavuye mu matora.

Mu gihe habaye impaka, Urukiko rw'Ikirenga ni rwo rugaragaza ku buryo budasubirwaho ibyavuye mu matora.

UMUTWE WA IX: IMIGENDEKERE Y'IGIKORWA CY'AMATORA KU BANYARWANDA BARI MU MAHANGA

Ingingo ya 137: Aho amatora abera

Mu mahanga itora ry'Abadepite batorwa ku buryo butaziguye, ribera muri Ambasade cyangwa ahandi hagenwa na Ambasade zibyumvikanyeho na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora, hagamijwe korohereza abatora.

Ingingo ya 138: Umunsi w'itora muri Ambassade

Mu matora y'Abadepitebatorwa ku buryo butaziguye, abanyarwanda baba mu mahanga bazatora ku wa 15/09/2013.

Ingingo ya 139: Igihe itora ritangirira n'igihe rirangirira

Amatora muri za Ambassade zose atangira saa moya za mugitondo (7 :00 a.m) akarangira saa cyenda z'igicamunsi (3 :00 p.m) hakurikijwe amasaha ya buri gihugu. icyakora iyo bibaye ngombwa , kongera igihe cy'itora, bikorwa hakurikijwe ibiteganywa mu ngingo ya 117 y'aya mabwiriza.

Ingingo ya 140: Abemerewe gutora muri Ambassade

Kugira ngo yemererwe gutora Umunyarwanda uba mu mahanga, agomba kuba yanditse ku ilisiti y'itora, afite nibura kimwe mu byangombwa bitangwa n'Inzego z'Ubuyobozi bw'u Rwanda zibifitiye ububasha aribyo ikarita ndangamuntu, Urwandiko rw'inzira « Passeport », “carte consulaire”, n'ikarita y'itora.

Umunyarwanda wiyandikishije mu Rwanda, amatora akagera ari hanze y'Igihugu yemerewe gutorera aho ari yerekanye ikarita y'itora n'urupapuro rw'inzira.

Ingingo ya 141: Abayobora amatora

Amatora ayoborwa n'abakozi b'Abanyarwanda ba Ambassade cyangwa abandi banyarwanda bemerewe gutora bahawe ububasha n'Umuhuzabikorwa w'iyo Ambassade bamenyeshwa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora nibura iminsi icumi (10) mbere y'umunsi w'itora.

Ingingo ya 142: Umuhuzabikorwa w'amatora muri Ambassade

Ambasaderi niwe Muhuzabikorwa w'amatora mu ifasi ahagarariyemo u Rwanda. Iyo atabonetse, umusimbura mu mirimo ye niwe ukora ako kazi.

Ingingo ya 143 : Ibarura n'ihuzwa ry'ibyavuye mu matora muri Ambassade

Muri Ambassade n'ubwo itora rizaba ku itariki ya 15/09/2013, ibarura n'ihuzwa ry'amajwi rigomba gukorwa tariki 16/09/2013 bitari mbere ya saa cyenda z'anywa (3:00 p.m) z'amasaha yo mu Rwanda.

Umuhuzabikorwa w'amatora ashyikiriza Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora inyandiko y'ibyavuye mu matora mu gihe kitarenze amasaha makumyabiri n'ane (24) itora rirangiye, hakoreshejwe uburyo bugenwa na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora nk'uko bivugwa mu ngingo 128 y'aya mabwiriza.

Ingingo ya 144: Kubika ibikoresho by'itora.

Bitabangamiye ibiteganywa mu ngingo ya 133 y'aya mabwiriza, nyuma y'itora, kuri buri biro by'itora bigenwa na Ambassade, hagomba gukusanywa ibikoresho by'itora byakoreshejwe.

Hakorwa inyandiko igaragaza ubwoko bw'ibikoresho n'umubare wabyo kandi bikabikwa neza muri Ambassade.

UMUTWE WA X: INGINGO ZINYURANYE N'IZISOZA

Ingingo ya 145: Inzego zikurikirana uwanyuranyije n'amategeko

Perezida w'ibiro by'itora afite uburenganzira, amaze kubikorera inyandikomvugo, bwo gusaba Polisi y'Igihugu gufata no gukurikirana umuntu uwo ariwe wese ukora cyangwa ukekwa gukora ibinyuranyije n'amategeko n'amabwiriza agenga amatora. Kopi y'iyo nyandikomvugo igenerwa Perezida

wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora. Imiterere y'iyonyandiko igaragara ku **mugereka wa cumi na rimwe (XI)** w' aya mabwiriza.

Ku nzego zose, iyo abayobora amatora banyuranyije n'amategeko n'amabwiriza agenga amatora, bakurikiranwa hakurikijwe ibiteganywa n'amategeko.

Iyo habaye ikibazo mu ifasi ya Ambasade y'u Rwanda, Umuhuzabikorwa w'amatora muri iyo fasi yiyambaza inzego z'umutekano z'Igihugu amatora aberamo.

Ingingo ya 146: Amabwiriza y'inyongera

Komisiyo y'Igihugu y'Amatora ishobora gutanga andi mabwiriza yuzuzanya aya, igihe cyose bibaye ngombwa. Ayo mabwiriza ashobora gutangwa hakoreshejwe ubundi buryo ubwo aribwo bwose bitabaye ngombwa ko atangazwa mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Ingingo ya 147: Iyubahirizwa ry'aya mabwiriza

Usibye ingingo zihariye zerekeye itora rikorerwa mu Gihugu, izindi ngingo zose z'aya mabwiriza zubahirizwa mu ifasi ya Ambasade nk'uko zubahirizwa mu Gihugu.

Ingingo ya 148: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranye n'aya mabwiriza

Ingingo zose z'amabwiriza abanziriza aya, kandi zinyuranye nayo zivanyweho.

Ingingo ya 149: Ishyirwa mu bikorwa ry'aya mabwiriza

Aya mabwiriza atangira gukurikizwa ku munsu atangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Bikorewe i Kigali, kuwa 23/07/2013

(sé)

Prof. Kalisa Mbanda

Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora.

UMUTWE WA XI: IMIGEREKA KU MABWIRIZA N° 03/2013 YO KU WA 23/07/2013 YA KOMISIYO Y'IGIHUGU Y'AMATORA YEREKEYE AMATORA RY'ABAGIZE INTEKO ISHINGA AMATEGEKO, UMUTWE W'ABADEPITE ATEGANYIJWE MURI NZERI 2013.



REPUBULIKA Y'U RWANDA

KOMISIYO Y'IGIHUGU Y'AMATORA
B.P. 6449 KIGALI
Tél. 0252 597800/0252 597801/0252 597802
Fax : 0252 597851
E-mail : comelena@rwanda1.com
Website : www.nec.gov.rw



UMUGEREKA WA MBERE : INDAHIRO Y'ABAYOBORA AMATORA

Umujyi wa Kigali/ Intara ya
Akarere ka.....
Umurenge wa
Iburo by'itora bya.....
Icyumba cy'itora cya

«Jyewe,.....,

ndahiriye u Rwanda ku mugaragaro:

- 1° *ko ntazahemukira Repubulika y'u Rwanda ;*
- 2° *ko nzubahiriza Itegeko Nshinga n'andi mategeko;*
- 3° *ko nzaharanira uburenganzira bw'ibanze bwa muntu n'ibyagirira Abanyarwanda bose akamaro;*
- 4° *ko nzaharanira ubumwe bw'Abanyarwanda;*
- 5° *ko nzakorana umurava imirimo nshinzwe;*
- 6° *ko ntazakoresha ububasha mpawe mu nyungu zanjye bwite.*

Nintatira iyi ndahiro, nzabihanirwe n'amategeko.

Amazina n'umukono by'umaze kurahira

Amazina n'umukono by'umaze kurahiza

Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w'Amabwiriza N° 03/2013 ya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora yo ku wa 23/07/2013 yerekeye amatora y'Abagize Inteko Ishinga Amategeko, Umutwe w'Abadepite ateganyijwe muri Nzeri 2013.

(sé)
Prof. Kalisa Mbanda
Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora.



REPUBULIKA Y'U RWANDA

KOMISIYO Y'IGIHUGU Y'AMATORA
B.P. 6449 KIGALI
Tél. 0252 597800/0252 597801/0252 597802
Fax : 0252 597851
E-mail : comelena@rwanda1.com
Website : www.nec.gov.rw



UMUGEREKA WA II : INYANDIKOMVUGO ITANGIZA ITORA MU CYUMBA CY'ITORA

Umujyi wa Kigali/ Intara ya
Akarere ka.....
Umurenge wa
Iburo by'itora bya.....
Icyumba cy'itora cya

Umwaka wa.....ukwezi kwa.....umunsi wa
Twebwe....., Umuhuzabikorwa w'amatora mu
cyumba cy'itora n'abaseseri b'itora dutangije itora mu cyumba cy'itora
cya..... ku buryo bukurikira :

- 1) Twagenzuye udusanduku tw'itora dusanga nta mpapuro zirimo.
- 2) Umubare w'abiyandikishije bari ku ilisiti y'itora batorera mu cyumba cy'itora
- 3) Umubare w'impapuro z'itora twahawe
- 4) Itora ritangiye saa

Amazina n'imikono by'abayoboye amatora ku cyumba cy'itora:

1.(umuhuzabikorwa w'icyumba) ;
2.(umuseseri);
3.(umuseseri);
4.(umuseseri);

Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w'Amabwiriza N° 03/2013 ya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora yo ku wa 23/07/2013 yerekeye amatora y'Abagize Inteko Ishinga Amategeko, Umutwe w'Abadepite ateganyijwe muri Nzeri 2013.

(sé)
Prof. Kalisa Mbanda
Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora.



REPUBLIKA Y'U RWANDA

KOMISIYO Y'IGIHUGU Y'AMATORA
B.P. 6449 KIGALI
Tél. 0252 597800/0252 597801/0252 597802
Fax : 0252 597851
E-mail : comelena@rwanda1.com
Website : www.nec.gov.rw



UMUGEREKA WA III: ABANTU BABYEMEREWE BATOREYE AHO BATANDITSE

Umujyi wa Kigali / Intara ya.....
Akarere ka.....
Umurenge wa.....
Ibiro by'itora bya.....
Icyumba cy'itora cya

N°	AMAZINA	NOMERO Y'IKIMURANGA	NOMERO Y'IKARITA Y'ITORA	IGITSIN A	ICYO AKORA
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

Amazina n'umukono by'umuhuzabikorwa w'i cyumba cy'itora:

.....
.....
Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w'Amabwiriza N° 03/2013 ya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora yo ku wa 23/07/2013 yerekeye amatora y'Abagize Inteko Ishinga Amategeko, Umutwe w'Abadepite ateganyijwe muri Nzeri 2013.

(sé)
Prof. Kalisa Mbanda
Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora



REPUBLIKA Y'U RWANDA

KOMISIYO Y'IGIHUGU Y'AMATORA
B.P. 6449 KIGALI
Tél. 0252 597800/0252 597801/0252 597802
Fax : 0252 597851
E-mail : comelena@rwanda1.com
Website : www.nec.gov.rw



**UMUGEREKA WA IV : INYANDIKOMVUGO ISUBIKA ITORA CYANGWA YONGERA
IGIHE CYO GUTORA**

Umujyi wa Kigali/ Intara ya/.....
Akarere ka.....
Umurenge wa.....
Ibiro by'itora bya.....

Umwaka wa.....ukwezi kwa.....,umunsi wa.....,
twebwe....., Perezida w'ibiro by'itora bya

Tumaze kubona ko gutora bidashoboka kubera impamvu zikurikira:

.....
Tumaze kubisaba no kubihirwa uburenganzira na Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora,
Dusubitse itora mu cyumba cy'itora / ku biro by'itora kugira ngo rikomeze kuwa

Tumaze kubona ko abagombaga gutorera mu cyumba cy'itora/ku biro by'itora bataratora
bose kubera impamvu zikurikira:.....

Tumaze kubisaba no kubihirwa uburenganzira na Komisiyo y'Igihugu y'Amatora,

Twongereye igihe cyo gutora kugirango itora risozwe saa.....

Amazina n'umukono by'abayobora amatora

1.(Perezida w'ibiro by'itora) ;
2.(umuhuzabikorwa w'amatora ku cyumba cy'itora);
3.(umuseseri);
4.(umuseseri);
5.(umuseseri);

Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w'Amabwiriza N° 03/2013 ya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora yo ku wa 23/07/2013 yerekeye amatora y'Abagize Inteko Ishinga Amategeko, Umutwe w'Abadepite ateganyijwe muri Nzeri 2013.

(sé)
Prof. Kalisa Mbanda
Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora



REPUBLIKA Y'U RWANDA

KOMISIYO Y'IGIHUGU Y'AMATORA

B.P. 6449 KIGALI

Tél. 0252 597800/0252 597801/0252 597802

Fax : 0252 597851

E-mail : comelena@rwanda1.com

Website : www.nec.gov.rw



UMUGEREKA WA V : INYANDIKOMVUGO ISOZA ITORA

Umujyi wa Kigali/ Intara ya /.....

Akarere ka.....

Umurenge wa.....

Ibiro by'itora.....

Umwaka wa.....ukwezi kwa.....,umunsi wa....., twebwe.....

....., Perezida w'ibiro by'itora bya.....

Tumaze kubona ko ari saa....., kandi ko nt'abantu baje gutora bakiri ku murongo,

Dushoje itora ryaberaga ku biro by'itora.

Amazina n'umukono bya Perezida w'ibiro by'itora:

Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w'Amabwiriza N° 03/2013 ya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora yo ku wa 23/07/2013 yerekeye amatora y'Abagize Inteko Ishinga Amategeko, Umutwe w'Abadepite ateganyijwe muri Nzeri 2013.

(sé)

Prof. Kalisa Mbanda

Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora



REPUBULIKA Y'U RWANDA

KOMISIYO Y'IGIHUGU Y'AMATORA

B.P. 6449 KIGALI

Tél. 0252 597800/0252 597801/0252 597802

Fax : 0252 597851

E-mail : comelena@rwanda1.com

Website : www.nec.gov.rw



UMUGEREKA WA VI: INYANDIKOMVUGO ISUBIKA IBARURA RY'AMAJWI MU CYUMBA CY'ITORA CYANGWA MU BIRO BY'ITORA

Umujyi wa Kigali Intara ya/.....
Akarere ka.....
Umurenge wa.....
Ibiro by'itora bya.....
Icyumba cy'itora cya.....

Umwaka wa.....ukwezi kwa.....,umunsi wa.....,
Twebwe....., Perezida w'ibiro by'itora n°.....

Tumaze kubona ko kubarura amajwi bidashora gukomeza kubera impamvu zikurikira:

.....
.....

Tumaze kubisaba no kubihirwa uburenganzira na Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora,
Dusubitse ibarura ry'amajwi mu cyumba cy'itora n°/ ku biro by'itora n° kugira ngo rikomeze
saa...../kuwa.....

Amazina n'umukono by'abayobora amatora

1.(Perezida w'ibiro by'itora) ;
2.(umuhuzabikorwa w'icyumba cy'itora);
3.(umuseseri);
4.(umuseseri);
5.(umuseseri);

Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w'Amabwiriza N° 03/2013 ya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora yo ku wa 23/07/2013 yerekeye amatora y'Abagize Inteko Ishinga Amategeko, Umutwe w'Abadepite ateganyijwe muri Nzeri 2013.

(sé)

Prof. Kalisa Mbanda

Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora



REPUBLIKA Y'U RWANDA

KOMISIYO Y'IGIHUGU Y'AMATORA

B.P. 6449 KIGALI

Tél. 0252 597800/0252 597801/0252 597802

Fax : 0252 597851

E-mail : comelena@rwanda1.com

Website : www.nec.gov.rw



UMUGEREKA WA VII: INYANDIKOMVUGO Y'IBARURA RY'AMAJWI MU CYUMBA CY'ITORA

Umujyi wa Kigali/Intara ya/.....

Akarere ka.....

Umurenge wa.....

Ibiro by'itora bya.....

Icyumba cy'itora cya.....

Umwaka wa.....ukwezi kwa.....umunsi wa.....

Twebwe, Umuhuzabikorwa w'icyumba cy'itora n'Abaseseri mu cyumba cy'itora n°.....

Tumaze gusoza itora no kubarura amajwi y'abatoreye mu cyumba dushinzwe dusanze:

A. Ibijyanye n'imibare y'abatoye

	Gore	Gabo	Bose
Umubare w'awabagombaga gutora bari ku ilisiti y'itora y'icyumba cy'itora			
Umubare w'abatoye bari ku ilisiti y'itora y'icyo cyumba			
Umubare w'abahatoreye batari ku ilisiti y'itora y'icyo cyumba			
Umubare w'abatoye muri icyo cyumba bose			

B. Ibijyanye n'impapuro z'itora

Umubare w'impapuro z'itora twahawe (zose)	
Umubare w'abatoye neza	
Umubare w'impapuro z'itora zabaye impfabusa	
Umubare w'impapuro z'itora zasigaye zidatoreweho	

C. Amajwi Abakandida babonye

Nomero	Izina ry'Ishyirahamwe ry'Imitwe ya Politiki/Umutwe wa Politiki/ Umukandida wigenga	Umubare w'amajwi yabonye.	Ijanisha
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			

8			
9			
10			

D. Imiterere y'ibirego byakiriwe

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

Amazina n'umukono by'abayobora amatora

1.(umuhuzabikorwa w'amatora ku cyumba cy'itora);
2.(umuseseri);
3.(umuseseri);
4.(umuseseri);

Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w'Amabwiriza N° 03/2013 ya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora yo ku wa 23/07/2013 yerekeye amatora y'Abagize Inteko Ishinga Amategeko, Umutwe w'Abadepite ateganyijwe muri Nzeri 2013.

(sé)

Prof. Kalisa Mbanda
Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora



REPUBULIKA Y'U RWANDA

KOMISIYO Y'IGIHUGU Y'AMATORA

B.P. 6449 KIGALI

Tél. 0252 597800/0252 597801/0252 597802

Fax : 0252 597851

E-mail : comelena@rwanda1.com

Website : www.nec.gov.rw



UMUGEREKA WA VIII: INYANDIKOMVUGO Y'IHUZWA RY'AMAJWI KU BIRO BY'ITORA

Umujyi wa Kigali/Intara ya/.....
Akarere ka.....
Umurenge wa.....
Ibiro by'itora bya.....

Umwaka wa.....ukwezi kwa.....umunsi wa.....

Twebwe Perezida w'ibiro by'itora n°bya

Tumaze gusoza itora no kubarura amajwi y'abatoye mu byumba by'itora bigize ibiro by'itora dusanze:

A. Ibijyanye n'imibare y'abatoye

	Gore	Gabo	Bose
Umubare w'awabagombaga gutora bari ku ilisiti y'itora			
Umubare w'abatoye bari ku ilisiti y'itora			
Umubare w'abahatoye batari ku ilisiti y'itora			
Umubare w'abatoye bose			

B. Ibijyanye n'impapuro z'itora

Umubare w'impapuro twahawe ku biro by'itora	
Umubare w'abatoye neza	
Umubare w'impapuro z'itora zabaye impfabusa	
Umubare w'impapuro z'itora zasigaye zidatoweho	

C. Amajwi Abakandida babonye

Nomero	Izina ry'Ishyirahamwe ry'Imitwe ya Politiki/Umutwe wa Politiki/ Umukandida wigenga	Umubare w'amajwi yabonye.	Ijanisha
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

9			
10			

D. Imiterere y'ibirego byakiriwe

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

Amazina n'umukono bya Perezida w'ibiro by'itora

.....

Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w'Amabwiriza N° 03/2013 ya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora yo ku wa 23/07/ 2013 yerekeye amatora y'Abagize Inteko Ishinga Amategeko, Umutwe w'Abadepite ateganyijwe muri Nzeri 2013.

(sé)

Prof. Kalisa Mbanda
Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora



REPUBLIKA Y'U RWANDA

KOMISIYO Y'IGIHUGU Y'AMATORA

B.P. 6449 KIGALI

Tél. 0252 597800/0252 597801/0252 597802

Fax : 0252 597851

E-mail : comelena@rwanda1.com

Website : www.nec.gov.rw



UMUGEREKA WA IX: INYANDIKOMVUGO Y'IHUZWA RY'AMAJWI KU KARERE

Umujyi wa Kigali /Intara ya.....

Akarere ka.....

Umwaka wa.....ukwezi kwa.....umunsi wa.....

Twebwe umuhuzabikorwa w'amatora mu Karere ka.....,

Tumaze guhuza ibyavuye mu matora mu biro by'itora byose bigize Akarere dushinzwe, dusanze:

A. Ibijyanye n'imibare y'abatoye

	Gore	Gabo	Bose
Umubare w'awabagombaga gutora bari ku ilisiti y'itora mu Karere kose			
Umubare w'abatoye bari ku ilisiti y'itora			
Umubare w'abahatoye batari ku ilisiti y'itora mu Karere			
Umubare w'abatoye bose			

B. Ibijyanye n'impapuro z'itora

Umubare w'impapuro twahawe mu Karere	
Umubare w'abatoye neza	
Umubare w'impapuro z'itora zabaye impfabusa	
Umubare w'impapuro z'itora zasigaye zidatoweho	

C. Amajwi Abakandida babonye mu Karere kose

Nomero	Izina ry'Ishyirahamwe ry'Imitwe ya Politiki/Umutwe wa Politiki/ Umukandida wigenga	Umubare w'amajwi yabonye.	Ijanisha
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

D. Imiterere y'ibirego byakiriwe mu Karere kose

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

Amazina n'umukono by'Umuhuzabikorwa w'amatora ku rwego rw'Akarere

.....

Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w'Amabwiriza N° 03/2013 ya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora yo ku wa 23/07/ 2013 yerekeye amatora y'Abagize Inteko Ishinga Amategeko, Umutwe w'Abadepite ateganyijwe muri Nzeri 2013.

(sé)

Prof. Kalisa Mbanda
Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora



REPUBULIKA Y'U RWANDA

KOMISIYO Y'IGIHUGU Y'AMATORA

B.P. 6449 KIGALI

Tél. 0252 597800/0252 597801/0252 597802

Fax : 0252 597851

E-mail : comelena@rwanda1.com

Website : www.nec.gov.rw



UMUGEREKA WA X: INYANDIKOMVUGO Y'IHUZWA RY'AMAJWI KU RWEGO RW'IGIHUGU

Umwaka wa.....ukwezi kwa.....umunsi wa.....

Twebwe,, Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora;

Tumaze guhuza ibyavuye mu matora mu Turere twose tw'Igihugu no mu mahanga, dusanze:

A. Ibijyanye n'imibare y'abatoye

	Gore	Gabo	Bose
Umubare w'awabagombaga gutora bari ku ilisiti y'itora ntakuka			
Umubare w'abatoye bari ku ilisiti y'itora			
Umubare w'abatoye bose			

B. Ibijyanye n'impapuro z'itora

Umubare w'impapuro bahawe	
Umubare w'abatoye neza	
Umubare w'impapuro z'itora zabaye impfabusa	
Umubare w'impapuro z'itora zose zasigaye zitatoreweho	

C. Amajwi Abakandida babonye

Nomero	Izina ry'Ishyirahamwe ry'Imitwe ya Politiki/Umutwe wa Politiki/ Umukandida wigenga	Umubare w'amajwi yabonye.	Ijanisha
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

D. Imiterere y'ibirego byakiriwe

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

Amazina n'umukono bya Perezida , Visi Perezida n'Abakomiseri ba Komisiyo y'Igihugu y'Amatora

1. **Prof. Kalisa Mbanda (Perezida);**
2. **Kansanga Ndahiro Marie Odette (Visi Perezida);**
3. **Mukamana Esperance (Komiseri);**
4. **Mukarubibi Fatina (Komiseri);**
5. **Ntibirindwa Suedi (Komiseri)**
6. **Ruhigana Venuste (Komiseri);**
7. **Uwera Pelagie (Komiseri).**

Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w'Amabwiriza N° 03/2013 ya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora yo ku wa 23/07/2013 yerekeye amatora y'Abagize Inteko Ishinga Amategeko, Umutwe w'Abadepite ateganyijwe muri Nzeri 2013.

(sé)

Prof. Kalisa Mbanda
Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora



REPUBULIKA Y'U RWANDA

KOMISIYO Y'IGIHUGU Y'AMATORA

B.P. 6449 KIGALI

Tél. 0252 597800/0252 597801/0252 597802

Fax : 0252 597851

E-mail : comelena@rwanda1.com

Website : www.comelena.gov.rw



**UMUGEREKA WA XI: INYANDIKOMVUGO KU BANYURANIJE N'AMATEGEKO,
N'AMABWIRIZA AJYANYE N'AMATORA**

Umwaka wa.....ukwezi kwa.....umunsi wa.....

Twebwe Perezida w'ibiro by'itora bya.....

Tumaze kubona komwene.....na
..... ufite numero y'ikarita ndangamuntu n°.....
n'ikarita y'itora n°----- yakoze ibi bikurikira:

- 1.....;
- 2.....;
- 3.....;
- 4.....;

Dusanze ibi bikorwa bihungabanya cyangwa bishobora guhungabanya igikorwa cy'amatora bityo tukaba
dusaba

Abashinzwe umutekano babifite mu nshingano zabo gukurikirana.....

Amazina n'umukono bya Perezida w'ibiro by'itora

Amazina n'imikono by'abatangabuhamya (barimo nibura umwe mu bayobora amatora)

- 1.....;
- 2.....;
- 3.....;
- 4.....;

**Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w'Amabwiriza N° 03/2013 ya Komisiyo y'Igihugu
y'Amatora yo ku wa 23/07/2013 yerekeye amatora y'Abagize Inteko Ishinga Amategeko, Umutwe
w'Abadepite ateganyijwe muri Nzeri 2013.**

(sé)

Prof. Kalisa Mbanda

Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora

**UMUGEREKA WA XII: ICYEMEZO GITANGA UBUBASHA BWO GUHAGARARIRA
UMUTWE WA POLITIKI/ISHYIRAHAMWE RY'IMITWE YA POLITIKI/UMUKANDIDA
WIGENGA KU CYUMBA CY'ITORA CYANGWA KU BIRO BY'ITORA**

Umwaka wa.....ukwezi kwa.....umunsi wa.....

Twebweubifitiye ububasha Mutwe wa Politiki/Ishyirahamwe
ry'Umutwe wa Politiki/Umukandida wigenga

Duhayemwene.....na
..... ufite numero y'ikarita ndangamuntu n°.....
n'ikarita y'itora n°.....uburengazira bwo kuduhaagararira ku biro
by'itora bya.....mu cyumba cy'itora n°..... kugira ngo
akurikirane imigendekere y'amatora kuri urwo rwego.

Amazina, umukono na kashe by'uwatanze icyemezo.

**Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w'Amabwiriza N° 03/2013 ya Komisiyo y'Igihugu
y'Amatora yo ku wa 23/07/2013 yerekeye amatora y'Abagize Inteko Ishinga Amategeko, Umutwe
w'Abadepite ateganyijwe muri Nzeri 2013.**

**Amazina n'umukono by'Uhagarariye Umutwe wa Politiki/Ishyirahamwe ry'Imitwe ya Politiki
ku rwego rw'Igihugu, cyangwa by'Umukandida wigenga.**



REPUBULIKA Y'U RWANDA

KOMISIYO Y'IGIHUGU Y'AMATORA

B.P. 6449 KIGALI

Tél. 0252 597800/0252 597801/0252 597802

Fax : 0252 597851

E-mail : comelena@rwanda1.com

Website : www.comelena.gov.rw



UMUGEREKA WA XIII: ICYEMEZO GIHABWA UWEMERewe NA KOMISIYO Y'IGIHUGU Y'AMATORA GUHAGARARIRA UMUTWE WA POLITIKI/ ISHYIRAHAMWE RY'IMITWE YA POLITIKI/ UMUKANDIDA WIGENGA KU CYUMBA CY'ITORA CYANGWA KU BIRO BY'ITORA

Umwaka wa.....ukwezi kwa.....umunsi wa.....

Twebwe

Duhayemwene.....na

..... ufite numero y'ikarita ndangamuntu n°.....

n'ikarita y'itora n°.....uburengazira bwo guhagararira Umutwe wa
Politiki/Ishyirahamwe ry'Umutwe wa Politiki/Umukandida wigenga ku biro by'itora

bya.....mu cyumba cy'itora n°..... kugira ngo akurikirane
imigendekere y'amatora kuri urwo rwego.

Amazina ,umukono na kashe by'uwatanze icyemezo mu izina rya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora.

Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w'Amabwiriza N° 03/2013 ya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora yo ku wa 23/07/2013 yerekeye amatora y'Abagize Inteko Ishinga Amategeko, Umutwe w'Abadepite ateganyijwe muri Nzeri 2013.

(sé)

Prof. Kalisa Mbanda

Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora



REPUBLIKA Y'U RWANDA
KOMISIYO Y'IGIHUGU Y'AMATORA



UMUGEREKA WA XIV: IMITERERE Y'URUPAPURO RW'ITORA MU MATORA
Y'ABADEPITE BATORWA MU BURYO BUTAZIGUYE

AMAZINA Y'UMUTWE WA POLITIKI/UMUKANDIDA WIGENGA	IKIMENYETSO	AHO UTORA ATERA IGIKUMWE, AVIVURAMO "V" CYANGWA ASHYIRAMO IKIMENYETSO "X"
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		

Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w'Amabwiriza N° 03/2013 ya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora yo ku wa 23/07/2013 yerekeye amatora y'Abagize Inteko Ishinga Amategeko, Umutwe w'Abadepite ateganyijwe muri Nzeri 2013.

(sé)
Prof. Kalisa Mbanda
Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora



REPUBULIKA Y'U RWANDA
KOMISIYO Y'IGIHUGU Y'AMATORA



**UMUGEREKA WA XV: IMITERERE Y'URUPAPURO RW'ITORA MU MATORA
Y'ABADEPITE BATORWA MU BURYO BUZIGUYE (IMYANYA YAGENEWE ABAGORE,
URUBYIRUKO N'ABANTU BAFITE UBUMUGA)**

AMAZINA Y'UMUKANDIDA	IFOTO	AHO UTORA ATERA IGIKUMWE, AVIVURAMO "V" CYANGWA ASHYIRAMO IKIMENYETSO "X"
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		

Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w'Amabwiriza N° 03/2013 ya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora yo ku wa 23/07/2013 yerekeye amatora y'Abagize Inteko Ishinga Amategeko, Umutwe w'Abadepite ateganyijwe muri Nzeri 2013.

(sé)
Prof. Kalisa Mbanda
Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora



REPUBULIKA Y'U RWANDA
KOMISIYO Y'IGIHUGU Y'AMATORA



UMUGEREKA WA XVI: GAHUNDA Y'AMATORA Y'ABADEPITE 2013

N°	IGIKORWA	IGIHE KIZAKORERWA	IMINSI BIZAMARA
1.	Gutegura no gushaka ingengo y'imari	Nyakanga 2012-Nzeri 2013	457
2.	Gutegura no kuyobora amahugurwa k'Uburere mboneragihugu n'Amahugurwa ku matora	Ukwakira 2012- Nzeri 2013	346
3.	Kwemeza gahunda y'Amatora	Gashyantare, 2013	28
4.	Gutegura amabwiriza agenga amatora	Gicurasi-Kamena 2013	61
5.	Kuvugurura lisiti y'itora	Werurwe- Kanama 2013	183
6.	Gukora no gutanga amakarita y'itora	Nyakanga-Kanama	62
7.	Kugena, gushyiraho no guhugura Abakozi bazayobora amatora ku rwego rw'Intara, Umujyi wa Kigali, Uturere n'Imirenge	Mata-Nyakanga 2013	122
8.	Kugena, gushyiraho no guhugura abakozi bazayobora amatora kuri site z'itora n'ibyumba by'itora	Nyakanga- Nzeri 2013	92
9.	Gutegura no gukorana inama nyunguranabitekerezo n'inzego zitandukanye zigira uruhare mu matora	Gashyantare-Nzeri 2013	242
10.	Gushaka ibikoresho by'amatora	Werurwe- Kamena 2013	164
11.	Kugena, gutangaza no gutegura ahazatorerwa	01 Mata-01 Nzeri 2013	183
12.	Gutumira no kwemeza indorerezi z'amatora	01 Kamena-14 Nzeri 2013	106
13.	Kwakira kandidatire z'abifuza kujya mu Nteko Ishinga Amategeko	06 Kanama -12 Kanama 2013	06
14.	Gutangaza urutonde rw'agateganyo rw'abakandida bemerewe kwiyamamariza imyanya y'Abadepite	13 Kanama 2013	01
15.	Gutangaza urutonde ntakuka rw'abakandida bemerewe kwiyamamariza imyanya y'Abadepite	19 Kanama 2013	01
16.	Kwiyamamaza kw'Imitwe ya Politike n'Abakandida bigenga	26 Kanama- 15 Nzeri 2013	21
17.	Kuyobora amatora rusange	16 Nzeri 2013	1
18.	Kuyobora amatora ku myanya 24 yagenewe Abadepite b'abagore	17 Nzeri 2013	1
19.	Kuyobora amatora ku myanya y'Abadepite yagenewe Urubyiruko n'Abantu bafite ubumuga	18 Nzeri 2013	1
20.	Gutangaza by'agateganyo ibyavuye mu matora	Bitarenze ku wa 20 Nzeri 2013	1
21.	Gutangaza burundu ibyavuye mu matora	Bitarenze ku wa 25 Nzeri 2013	1
22.	Gutegura raporo y'amatora	Ukwakira 2013	31

Bibonywe kugira ngo bishyirwe ku mugereka w'Amabwiriza N° 03/2013 ya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora yo ku wa 23/07/2013 yerekeye amatora y'Abagize Inteko Ishinga Amategeko, Umutwe w'Abadepite ateganyijwe muri Nzeri 2013.

(sé)
Prof. Kalisa Mbanda
Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora

UMUGEREKA WA XVII: IMITERERE Y'IKARITAY'ITORA



REPUBULIKA Y'U RWANDA
KOMISIYO Y'IGIHUGU Y'AMATORA

IKARITA Y'ITORA No

Intara/VK:
Akarere:
Umurenge:
Akagari:
Umudugudu:
Amazina:
Igihe yavukiye:
No y'irangamuntu:
Iburo by'itora:

Umukono wa nyirayo:



Umukono na kashe bya Perezida wa Komisiyo y'Igihugu y'Amatora

DEMOKARASI MU MUCYO NO MU BWISANZURE

AMABWIRIZA

1. *Iyi karita ni iyawe ugomba kuyibikira neza,*
2. *Iyi karita ntisimbura indangamuntu,*
3. *Niramuka itakaye, usabwe kubimenyesha abashinzwe amatora mu Karere wayifatiyemo.*

KASHE YATOYE

ITARIKI

DEMOKARASI MU MUCYO NO MU BWISANZURE

Bibonywe kugirango bishyirwe ku mugereka w'Amabwiriza N° 03/2013 ya Komisiyo y'Igihugu y'Amatora yo kuwa 23/07/2013 yerekeye amatora y'Abagize Inteko Ishinga Amategeko, Umutwe w'Abadepite ateganijwe muri Nzeri 2013.

ITEKA RYA MINISITIRI W'INTEBE
N°170/03 RYO KUWA 31/07/2013 RIVANA
IKIBANZA MU MUTUNGO RUSANGE WA
LETA

PRIME MINISTER'S ORDER N°170/03 OF
31/07/2013 TRANSFERRING A PLOT
FROM THE STATE'S PUBLIC PROPERTY

ARRETE DU PREMIER MINISTRE N°170/03
DU 31/07/2013 PORTANT
DESFFECTATION D'UNE PARCELLE DU
DOMAINE PUBLIC DE L'ETAT

ISHAKIRO

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES

Ingingo ya mbere: Kuvanwa mu mutungo
rusange wa Leta

Article One: Transferring from the State's
public property

Article premier: Désaffectation du domaine
public de l'Etat

Ingingo ya 2: Abashinzwe kubahiriza iri teka

Article 2: Authorities responsible for the
implementation of this Order

Article2: Autorités chargées de l'exécution du
présent arrêté

Ingingo ya 3: Ivanwaho ry'ingingo
zinyuranyije n'iri teka

Article 3: Repealing provision

Article 3: Disposition abrogatoire

Ingingo ya 4: Igihe iteka ritangirira
gukurikizwa

Article 4: Commencement

Article 4: Entrée en vigueur

ITEKA RYA MINISITIRI W'INTEBE N°170/03 RYO KUWA 31/07/2013 RIVANA IKIBANZA MU MUTUNGO RUSANGE WA LETA

PRIME MINISTER'S ORDER N° 170/03 OF 31/07/2013 TRANSFERRING A PLOT FROM THE STATE'S PUBLIC PROPERTY

ARRETE DU PREMIER MINISTRE N°170/03 DU 31/07/2013 PORTANT DESAFFECTATION D'UNE PARCELLE DU DOMAINE PUBLIC DE L'ETAT

Minisitiri w'Intebe,

The Prime Minister,

Le Premier Ministre

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo ku wa 04 Kamena 2003 nk'uko ryavuguruwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo zaryo, iya 31 n'ya 120;

Pursuant to the Constitution of the Republic of Rwanda of 04 June 2003 as amended to date, especially in Articles 31 and 120;

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 04 juin 2003 telle que révisée à ce jour, spécialement en ses articles 31 et 120;

Ashingiye ku Itegeko n° 43/2013 ryo ku wa 16/06/2013 rigenga ubutaka mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 12 n'ya 14;

Pursuant to Law n° 43/2013 of 16/06/2013 governing Land in Rwanda, especially in Articles 12 and 14;

Vu la Loi n° 43/2013 du 16/06/2013 portant régime foncier au Rwanda, spécialement en ses articles 12 et 14;

Bisabwe na Minisitiri w'Ibikorwa Remezo;

On proposal by the Minister of Infrastructures;

Sur proposition du Ministre des Infrastructures;

Inama y'Abaminisitiri yateranye ku wa 24/04/2013, imaze kubisuzuma no kubyemeza;

After consideration and approval by the Cabinet, in its session of 24/04/2013;

Après examen et adoption par le Conseil des Ministres, en sa séance du 24/04/2013;

ATEGETSE:

ORDERS:

ARRETE:

Ingingo ya mbere: Kuvanwa mu mutungo rusange wa Leta

Article One: Transferring from the State's public property

Article premier: Désaffectation du domaine public de l'Etat

Ikibanza hamwe n'inyubako zikirimo kiri mu Kagari ka BUTARE, mu Murenge wa NGOMA, Akarere ka HUYE mu Ntara y'AMAJYEPFO, ahahoze hakoreshwa na Laboratwari ya MINAGRI ku KARUBANDA, bivanywe mu mutungo rusange wa Leta, bikaba bishyizwe mu

Plot and building erected therein, located in BUTARE Cell, NGOMA Sector, HUYE District, SOUTHERN Province that were used by MINAGRI Laboratory at KARUBANDA are hereby transferred from the State's public property to the State's private property.

La parcelle ainsi que les constructions y érigées se trouvant dans la Cellule BUTARE, Secteur NGOMA, District de HUYE, Province du SUD, qui étaient utilisées par le Laboratoire du MINAGRI à KARUBANDA, sont désaffectées du domaine Public de l'Etat et affectées au domaine

Official Gazette n°Special of 02/08/2013

mutungo bwite wa Leta.

privé de l'Etat.

Ingingo ya 2: Abashinzwe kubahiriza iri teka

Article 2: Authorities responsible for the implementation of this Order

Article 2: Autorités chargées de l'exécution du présent arrêté

Minisitiri w'Ibikorwa Remezo, Minisitiri w'Umutungo Kamere na Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu basabwe kubahiriza iri teka.

The Minister of Infrastructure, the Minister of Natural Resources and the Minister of Local Government are entrusted with the implementation of this Order.

Le Ministre des Infrastructures, le Ministre des Ressources Naturelles et le Ministre de l'Administration Locale sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Ingingo ya 3: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranyije n'iri teka

Article 3: Repealing provision

Article 3: Disposition abrogatoire

Ingingo zose z'amateka abanziriza iri kandi zinyuranyije na ryo zivanyweho.

All prior provisions contrary to this Order are hereby repealed.

Toutes les dispositions antérieures contraires au présent arrêté sont abrogées.

Ingingo ya 4: Igihe iri teka ritangirira gukurikizwa

Article 4: Commencement

Article 4: Entrée en vigueur

Iri teka ritangira gukurikizwa ku muni ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

This Order shall come into force on the date of its publication in the official Gazette of the Republic of Rwanda.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.

Kigali, kuwa 31/07/2013

Kigali, le 31/07/2013

Kigali, le 31/07/2013

Official Gazette n°Special of 02/08/2013

(sé)

Dr. HABUMURENYI Pierre Damien
Minisitiri w'Intebe

(sé)

Dr. HABUMURENYI Pierre Damien
Prime Minister

(sé)

Dr. HABUMURENYI Pierre Damien
Premier Ministre

(sé)

Prof. LWAKABAMBA Silas
Minisitiri w'Ibikorwa Remezo

(sé)

Prof. LWAKABAMBA Silas
Minister of Infrastructure

(sé)

Prof. LWAKABAMBA Silas
Ministre des Infrastructures

**Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya
Repubulika:**

**Seen and sealed with the Seal of the
Republic:**

Vu et scellé du Sceau de la République:

(sé)

BUSINGYE Johnston
Minisitiri w'Ubutabera/Intumwa Nkuru ya Leta

(sé)

BUSINGYE Johnston
Minister of Justice/Attorney General

(sé)

BUSINGYE Johnston
Ministre de la Justice/Garde des Sceaux

ITEKA RYA MINISITIRI W'INTEBE
N°171/03 RYO KUWA 31/07/2013 RIVANA
MU MUTUNGO RUSANGE WA LETA
UBUTAKA N'UMUTUNGO UTIMUKANWA

PRIME MINISTER ORDER N° 171/03 OF
31/07/2013 TRANSFERRING LAND AND
IMMOVABLE ASSETS FROM THE STATE'S
PUBLIC PROPERTY

ARRETE DU PREMIER MINISTRE N°171/03
DU 31/07/2013 PORTANT
DESAFFECTATION DU DOMAINE PUBLIC
DE L'ETAT LES PARCELLES ET LES
BIENS IMMEUBLES

ISHAKIRO

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES

Ingingo ya mbere: Kuvanwa mu mutungo
rusange wa Leta

Article One: Transfer from public State
property

Article premier: Désaffectation du domaine
public de l'Etat

Ingingo ya 2: Abashinzwe kubahiriza iri teka

Article 2: Authorities responsible for the
implementation of this Order

Article 2: Autorités chargées de l'exécution du
présent arrêté

Ingingo ya 3: Ivanwaho ry'ingingo
zinyuranyije n'iri teka

Article 3: Repealing provision

Article 3: Disposition abrogatoire

Ingingo ya 4: Igihe iteka ritangirira
gukurikizwa

Article 4: Commencement

Article 4: Entrée en vigueur

**ITEKA RYA MINISITIRI W'INTEBE
N°171/03 RYO KUWA 31/07/2013 RIVANA
MU MUTUNGO RUSANGE WA LETA
UBUTAKA N'UMUTUNGO UTIMUKANWA**

**PRIME MINISTER ORDER N° 171/03 OF
31/07/2013 TRANSFERRING LAND AND
IMMOVABLE ASSETS FROM THE STATE'S
PUBLIC PROPERTY**

**ARRETE DU PREMIER MINISTRE N°171/03
DU 31/07/2013 PORTANT
DESAFFECTATION DU DOMAINE PUBLIC
DE L'ETAT LES PARCELLES ET LES
BIENS IMMEUBLES**

Minisitiri w'Intebe;

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo ku wa 04 Kamena 2003, nk'uko ryavuguruwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo zaryo, iya 31, iya 121 n'iya 201;

Ashingiye ku Itegeko n° 43/2013 ryo ku wa 16/06/2013 rigenga ubutaka mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 12 n'iya 14;

Bisabwe na Minisitiri w'Ibikorwa Remezo;

Inama y'Abaminisitiri yateranye ku wa 24/04/2013, imaze kubisuzuma no kubyemeza;

ATEGETSE:

Ingingo ya mbere: Kuvanwa mu mutungo rusange wa Leta

Umutungo utimukanwa wakoreshwaga na Leta y'u Rwanda ugizwe n'ubutaka ndetse n'inyubako ziburiho biri mu bibanza bikurikira bivanywe mu mutungo rusange wa Leta, bigiye mu mutungo bwite wayo:

The Prime Minister;

Pursuant to the Constitution of the Republic of Rwanda of 04 June 2003 as amended to date, especially in Articles 31, 121 and 2001;

Pursuant to Law n° 43/2013 of 16/06/2013 governing Land in Rwanda, especially in Articles 12 and 14;

On proposal by the Minister of Infrastructures;

After consideration and approval by the Cabinet, in its session of 24/04/2013;

HEREBY ORDERS:

Article One: Transfer from public State property

The immovable property initially used by the Government of Rwanda consisting of Land and building erected in the following plots are hereby transferred from public State property to private State property:

Le Premier Ministre;

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 04 juin 2003 telle que révisée à ce jour, spécialement en ses articles 31, 121 et 201;

Vu la Loi n° 43/2013 du 16/06/2013 portant régime foncier au Rwanda, spécialement en ses articles 12 et 14;

Sur proposition du Ministre des Infrastructures;

Après examen et adoption par le Conseil des Ministres, en sa séance du 24/04/2013;

ARRETE:

Article premier: Désaffectation du domaine public de l'Etat

Les biens immeubles qui étaient utilisés par le Gouvernement du Rwanda et comprenant des superficies et des constructions qui y sont construites se trouvant dans les parcelles ci-après sont désaffectés du domaine public de l'Etat et affectés au domaine privé de l'Etat:

Official Gazette n°Special of 02/08/2013

- | | | |
|---|--|---|
| 1° ikibanza n° 200 kiri mu Kagari ka Bigoga, Umurenge wa Nkombo, Akarere ka Rusizi, mu Ntara y'i Burengezuba kigizwe n'ishyamba kandi gifite ubuso bungana na 130.400 sqm; | 1° Plot n° 200 located at Bigoga Cell, Nkombo Sector, Rusizi District, in Western Province with plantation forest on a surface of 130,400 square meters; | 1° la parcelle n° 200 située dans la Cellule Bigoga, Secteur Nkombo, District Rusizi, dans la Province de l'Ouest consistant en une plantation d'arbres d'une superficie de 130.400 mètres carrés; |
| 2° ikibanza n° 132, hamwe n'inyubako zikirimo, kiri mu Kagari ka Gihaya, Umurenge wa Gihundwe, Akarere ka Rusizi, mu Ntara y'i Burengezuba. Kigizwe n'ishyamba riri ku buso bungana na 75.148 sqm; | 2° Plot n° 132 and building erected therein located at Gihaya Cell, Gihundwe Sector, Rusizi District in Western Province with a plantation forest. It stretches over 75,148 square meters; | 2° la parcelle n° 132 ainsi que les constructions qui y sont érigées se trouvant dans la Cellule Gihaya, Secteur Gihundwe, District Rusizi dans la Province de l'Ouest. Elle comprend une plantation d'arbres et est d'une superficie de 75.148 mètres carrés; |
| 3° ikibanza n° 263, hamwe n'inyubako zikirimo biri mu Kagari ka Gihaya, Umurenge wa Gihundwe, mu Karere ka Rusizi, mu Ntara y'i Burengezuba. Kirimo n'ishyamba kandi gifite ubuso bungana na 47.250 sqm; | 3° Plot n° 263 and building erected therein located at Gihaya Cell, Gihundwe Sector, Rusizi District in Western Province with a plantation forest. It stretches over 47,250 square meters; | 3° la parcelle n° 263 ainsi que les constructions y érigées se trouvant dans la Cellule Gihaya, Secteur Gihundwe, District de Rusizi dans la Province de l'Ouest. Elle comprend également une plantation d'arbres et s'étend sur une superficie de 47.250 mètres carrés; |
| 4° ikibanza n° 460, hamwe n'inyubako zikirimo, kiri mu Kagari ka Gihaya, Umurenge wa Gihundwe, Akarere ka Rusizi, mu Ntara y'i Burengezuba. Kigizwe n'ubusitani kimwe n'ibisigazwa by'inzu yo guturamo. Gifite ubuso bungana na 22,034 sqm; | 4° Plot n° 460 and building erected therein located at Gihaya Cell, Gihundwe Sector, Rusizi District in Western Province. It comprises a garden and a destroyed house and stretches over 22,034 square meters; | 4° la parcelle n° 460 et les constructions qui y sont érigées se trouvant dans la Cellule Gihaya, Secteur Gihundwe, District de Rusizi dans la Province de l'Ouest. Elle comprend un jardin et une maison d'habitation en destruction. Elle a une superficie de 22.034 mètres carrés; |
| 5° ikibanza n° 520 hamwe n'inyubako zikirimo biri mu Kagari ka Cyangu, Umurenge wa Kamembe, mu Karere ka Rusizi mu Ntara y'i Burengezuba. Kirimo amazu y'amacumbi y'Abapolisi n'ishyamba ry'inturusi. Gifite ubuso | 5° Plot n° 520 and building erected therein located in Cyangu Cell, Kamembe Sector, Rusizi District in Western Province. It comprises a Police Camp and a plantation forest and stretches over 42,146 square meters; | 5° la parcelle n° 520 ainsi que les constructions y érigées se trouvant dans la Cellule Cyangu, Secteur Kamembe, District de Rusizi dans la Province de l'Ouest Elle abrite un Camp de Police et comporte une plantation d'arbres et s'étend |

Official Gazette n°Special of 02/08/2013

- bungana na 42,146 sqm;
- 6° ikibanza n° 523, hamwe n'inyubako zikirimo, kiri mu Kagari ka Cyangugu, Umurenge wa Kamembe, mu Karere ka Rusizi mu Ntara y'i Burengezuba. Hahoze icumbi rya Perefefu kandi hafite ubuso bungana na 1,928 sqm;
- 7° ikibanza n° 531, hamwe n'inyubako zikirimo, kiri mu Kagari ka Cyangugu, Umurenge wa Kamembe, mu Karere ka Rusizi mu Ntara y'i Burengezuba. Cyahoze ari icyicaro cy'icyahoze ari Perefefitura ya Cyangugu. Gifite ubuso bungana na 2,867 sqm;
- 8° ikibanza n° 533, hamwe n'inyubako zikirimo, kiri mu Kagari ka Cyangugu, Umurenge wa Kamembe, Akarere ka Rusizi, mu Ntara y'i Burengezuba. Cyakorerwagamo na serivisi z'icyahoze ari Perefefitura ya Cyangugu kimwe na serivisi z'amaposita. Gifite ubuso bungana na 12,750 sqm;
- 9° ikibanza n° 534, hamwe n'inyubako zikirimo, kiri mu Kagari ka Cyangugu, Umurenge wa Kamembe, Akarere ka Rusizi, mu Ntara y'i Burengezuba hahoze hakoreramo serivisi z'icyahoze ari Perefefitura ya Cyangugu. Gifite ubuso bungana na 2,414 sqm;
- 6° Plot n° 523 and building erected therein located at Cyangugu cell, Kamembe Sector, Rusizi District in Western Province. It was former residence of Prefet and stretches over 1,928 square meters;
- 7° Plot n° 531 and building erected therein located at Cyangugu cell, Kamembe Sector, Rusizi District in Western Province. It was the seat of the former Cyangugu Prefecture and stretches over 2,867 square meters;
- 8° Plot n° 533, and building erected therein, located at Cyangugu cell, Kamembe Sector, Rusizi District in Western Province which was occupied by former Cyangugu Province services and National Post office. It stretches over 12,750 square meters;
- 9° Plot n° 534 and building erected therein located at Cyangugu cell, Kamembe Sector, Rusizi District in Western Province. It was occupied by former Cyangugu Province services and stretches over 2,414 square meters;
- sur une surface de 42.146 mètres carrés;
- 6° la parcelle n° 523 ainsi que les constructions y érigées se trouvant dans la Cellule Cyangugu, Secteur Kamembe District de Rusizi dans la Province de l'Ouest. Elle constituait la résidence du Prefet et s'étend sur une superficie de 1.928 mètres carrés;
- 7° la parcelle n° 531 ainsi que les constructions y érigées se trouvant dans la Cellule Cyangugu, Secteur Kamembe, District Rusizi, dans la Province de l'Ouest qui abritait le chef-lieu de l'ex Prefecture de Cyangugu. Elle a une superficie de 2.867 mètres carrés;
- 8° la parcelle n° 533 ainsi que les constructions y érigées se trouvant dans la Cellule Cyangugu, Secteur Kamembe, District de Rusizi dans la Province de l'Ouest qui abritait les services de l'ex Prefecture de Cyangugu et les services de l'Office Nationale des Postes. Elle a une superficie de 12.750 mètres carrés;
- 9° la parcelle n° 534 et les constructions qui y sont érigées se trouvant dans la Cellule Cyangugu, Secteur Kamembe, District Rusizi dans la Province de l'Ouest qui abritaient les services de l'ex Prefecture de Cyangugu. Elle a une superficie de 2.414 mètres carrés;

Official Gazette n°Special of 02/08/2013

10° ikibanza n° 517, hamwe n'inyubako zikirimo, kiri mu Kagari ka Cyangugu, Umurenge wa Kamembe, Akarere ka Rusizi mu Ntara y'i Burengezuba cyahozeho gikorwamo na serivisi z'icyahozeho ari Perefegitura ya Cyangugu. Gifite ubuso bungana na 3.690 sqm;

11° ikibanza n° 633, hamwe n'inyubako zikirimo, kiri mu Kagari ka Cyangugu, Umurenge wa Kamembe, Akarere ka Rusizi mu Ntara y'i Burengezuba. Cyahozemo amazu y'amacumbi y'abakozi ba Leta. Gifite ubuso bungana na 10,260 sqm.

10° Plot n° 517 and building erected therein located at Cyangugu cell, Kamembe Sector, Rusizi District in Western Province. It was occupied by services of former Cyangugu Prefecture and stretches over 3,690 square meters.

11° Plot n° 633 and building erected there in located in Cyangugu cell, Kamembe Sector, Rusizi District in Western Province. It was used for the Government's Staff residence and stretches over 10,260 square meters.

10° la parcelle n° 517 et les constructions qui y sont érigées se trouvant dans la Cellule Cyangugu, Secteur Kamembe, District de Rusizi dans la Province de l'Ouest qui abritaient les services de l'ex Prefecture de Cyangugu. Elle a une superficie de 3.690 mètres carrés;

11° la parcelle n° 633 ainsi que les constructions y érigées se trouvant dans la Cellule Cyangugu, Secteur Kamembe, District Rusizi dans la Province de l'Ouest. Elle abritait les résidences des agents de l'Etat. Elle a une superficie de 10.260 mètres carrés.

Ingingo ya 2: Abashinzwe kubahiriza iri teka

Minisitiri w'Ibikorwa Remezo, Minisitiri w'Umutungo Kamere na Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu basabwe kubahiriza iri teka.

Ingingo ya 3: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranyije n'iri teka

Ingingo zose z'amateka abanziriza iri kandi zinyuranyije na ryo zivanyweho.

Ingingo ya 4: Igihe iri teka ritangirira gukurikizwa

Iri teka ritangirira gukurikizwa ku muni ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika

Article 2: Authorities responsible for the implementation of this Order

The Minister of Infrastructure, the Minister of Natural Resources and the Minister of Local Government are entrusted with the implementation of this Order.

Article 3: Repealing provision

All prior provisions contrary to this Order are hereby repealed.

Article 4: Commencement

This Order shall come into force on the date of its publication in the official Gazette of the Republic

Article 2: Autorités chargées de l'exécution du présent arrêté

Le Ministre des Infrastructures, le Ministre des Ressources Naturelles et le Ministre de l'Administration Locale sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Article 3: Disposition abrogatoire

Toutes les dispositions antérieures contraires au présent arrêté sont abrogées.

Article 4: Entrée en vigueur

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du

Official Gazette n°Special of 02/08/2013

y'u Rwanda.

of Rwanda.

Rwanda.

Kigali, ku wa **31/07/2013**

Kigali, on **31/07/2013**

Kigali, le **31/07/2013**

(sé)

Dr. HABUMURENYI Pierre Damien
Minisitiri w'Intebe

(sé)

Dr. HABUMURENYI Pierre Damien
Prime Minister

(sé)

Dr. HABUMURENYI Pierre Damien
Premier Ministre

(sé)

Prof. LWAKABAMBA Silas
Minisitiri w'Ibikorwa Remezo

(sé)

Prof. LWAKABAMBA Silas
Minister of Infrastructure

(sé)

Prof. LWAKABAMBA Silas
Ministre des Infrastructures

**Bibonywe kandi bishyizweho Ikirango cya
Repubulika:**

**Seen and sealed with the Seal of the
Republic:**

Vu et scellé du Sceau de la République:

(sé)

BUSINGYE Johnston
Minisitiri w'Ubutabera/Intumwa Nkuru ya
Leta

(sé)

BUSINGYE Johnston
Minister of Justice/Attorney General

(sé)

BUSINGYE Johnston
Ministre de la Justice/Garde des Sceaux